

JVC

WIRELESS HEADPHONES
FUNKKOPFHÖRER
CASQUE SANS FIL
AURICULARES INALÁMBRICOS
CUFFIE SENZA FILI
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON
TRÁDLÖSA HÖRLURAR
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

AUSCULTADORES SEM FIOS
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA
BEZDRÔTOVÉ SLÚCHADLÁ
VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK
БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ
CÁŠTI WIRELESS
BEŽIČNE SLUŠALICE
BREŽIČNE SLUŠALKE

BELAIÐÉS AUSINÉS
JUHTMETA KÖRVAKLAPID
BEZVADU AUSTIÑAS
TRÁDLÖSE HOVEDTELEFONER
LANGATTOMAT KUULOKKEET
ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
WIRELESS HEADPHONES

HA-S50BT / HA-S40BT / HA-S30BT



INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUÇÕES
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

ИНСТРУКЦИИ
INSTRUCȚIUNI
UPUTE
NAVODILA
INSTRUKCIJA
JUHISED
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
ΟΔΗΓΙΕΣ
ISTRUZZJONIJET

(C) 2016 JVC KENWOOD Corporation

SAFETY INSTRUCTIONS (for UK)

SAFETY INSTRUCTIONS

“SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

— NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

— NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

INDEX

SAFETY INSTRUCTIONS (for UK)	2
CAUTION	3

INSTRUCTIONS

English	6
Deutsch	7
Français	8
Español.....	9
Italiano.....	10
Nederlands.....	11
Svenska	12
Polski.....	13
Português.....	14
Česky	15
Slovensky	16
Magyar	17
Български.....	18
Română.....	19
Hrvatski	20
Slovenščina	21
Lietuvių k.	22
Eesti keeles.....	23
Latviešu.....	24
Dansk	25
Suomi.....	26
Ελληνικά	27
Malti.....	28

English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not remove screws, cover or cabinet.
- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

For your safety...

- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
- Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.

Avoid using the headphones...

- in places subject to excessive humidity or dust
- in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures

DO NOT leave the headphones...

- exposed to direct sunlight
- near a heater

To protect the headphones, DO NOT...

- allow them to get wet
- shake them or drop them against hard objects

Precautions for use

- Do not use any cables other than the ones provided.
- Do not use supplied charging cable for any other equipment.
- The ear pads will wear out earlier than the other parts even in normal use or in normal storage due to the material characteristics.
- For replacement of the ear pads, consult with the dealer where you purchased the headphones.

NOTE

If the System does not work correctly, charge the System to reset it.

Specifications

Power supply/General

Power supply	Internal rechargeable lithium battery
Frequency response	20 Hz - 20 000 Hz
Battery life	Approx. 17 hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. 3 hrs
Usage temperature range	5 °C (41 °F) to 40 °C (104 °F)
Mass	S50BT: 145 g (5.11oz), S40BT: 146 g (5.15oz), S30BT: 143 g (5.04oz) (including internal rechargeable battery)
Accessories	Charging cable

Designs and specifications are subject to change without notice.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Max. communication distance	Approx. 10 m (33 ft)
Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequency range	2.042 GHz - 2.480 GHz	Output power	+4 dBm (MAX). 0 dBm (AVE) Power Class 2

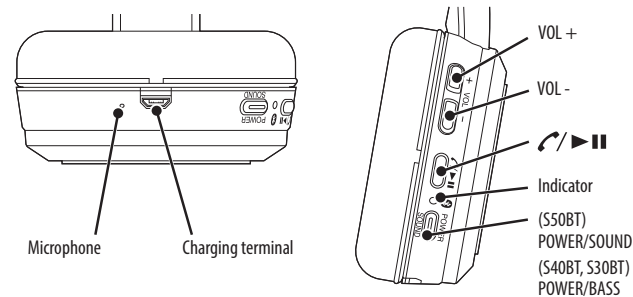
EUT has the power settings by the software as follows;

RF: GFSK Power:33, EDR Power: 27

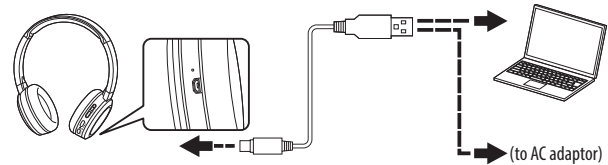
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation (JVC) is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

PARTS (right side)



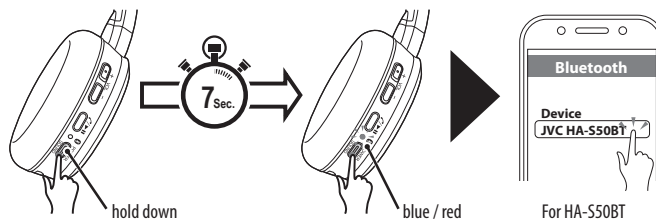
CHARGING



The indicator lights up in red, and charging starts. When charging is complete, the indicator goes out.

- When the remaining battery power is low, the indicator flashes red slowly and the alarm sounds every 4 minutes.
- Operation is not possible while charging.

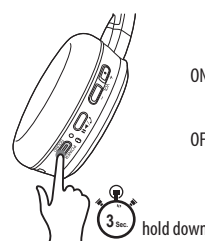
CONNECTING



When the power is off, hold the POWER button down (for at least 7 seconds) until the indicator flashes alternately in red and blue.

Select "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT"/"JVC HA-S30BT") from the device list. The indicator flashes in blue when pairing is complete. During the pairing process, the other device may require input of a PIN code. In such a case, enter "0000" as the PIN code for the System.

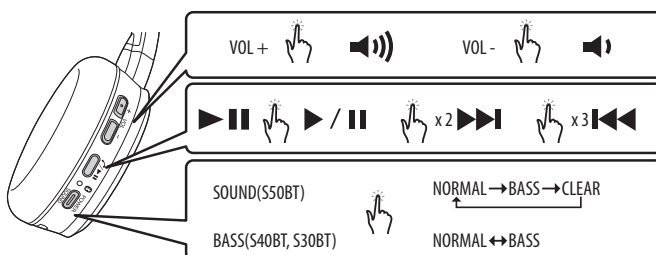
ON and OFF



- ON** : The indicator lights up in blue for 1 second. The indicator flashes slowly in blue when the unit is connected, and flashes slowly in red when the unit is not connected.
- OFF** : The indicator lights up in red for 1 second.

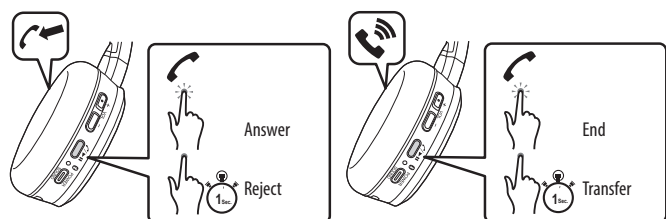
- If no BLUETOOTH device is connected for about 5 minutes, the System automatically turns itself off.
- When you turn on the unit for the first time after purchasing, the indicator flashes alternately in red and blue and pairing begins automatically.

MUSIC



When you change the SOUND (BASS) mode, the unit beeps to indicate the current sound mode.
Beeps once: NORMAL / Beeps twice: BASS / Beeps 3 times: CLEAR

PHONE



Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um das Produkt optimal einzusetzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.

VORSICHT

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

- Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
- Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

Für Ihre Sicherheit...

- Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung des Kopfhörers Schläge durch statische Aufladung verspüren.
- Wenn Sie sich während der Benutzung des Kopfhörers krank fühlen, sollten Sie ihn nicht mehr benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände im Kopfbandschieber (Einsteller) beim Justieren des Kopfbands verfangen.

Vermeiden Sie die Benutzung des Kopfhörers...

- an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub
- an Orten mit sehr hohen (über 40 °C) oder niedrigen (unter 5 °C) Temperaturen

VERMEIDEN Sie die Einwirkung von...

- direkter Sonneneinstrahlung
- Wärmeeinstrahlung durch einen Heizkörper

Zum Schutz des Kopfhörers dürfen Sie diesen NICHT...

- nass werden lassen
- stark schütteln oder gegen harte Gegenstände anstoßen

Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung

- Verwenden Sie keine anderen Kabel als die mitgelieferten.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel nicht für andere Geräte.
- Die Ohrpolster verschleßen schneller als andere Teile, auch bei normaler Verwendung oder Aufbewahrung. Das liegt an ihren Materialeigenschaften.
- Zum Austausch der Ohrpolster wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem die Kopfhörer gekauft wurden.

HINWEIS

Wenn das System nicht richtig funktioniert, laden Sie es, um es zurückzusetzen.

Technische Daten

Stromversorgung/Allgemein

Stromversorgung	Interner Lithiumakku
Frequenzgang	20 Hz - 20 000 Hz
Batterielebensdauer	Ca. 17 Std. (Hängt von den Verwendungsbedingungen ab.)
Ladezeit	Ca. 3 Std.
Verwendungstemperaturbereich	5 °C bis 40 °C
Gewicht	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (einschließlich interner Akku)
Zubehör	Ladekabel

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH Ver. 3.0 Klasse 2	Max. Kommunikationsabstand	Ca. 10 m
Profil	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequenzbereich	2,042 GHz - 2,480 GHz	Ausgangsleistung	+4 dBm (MAX), 0 dBm (DURCH) Stärkenklasse 2

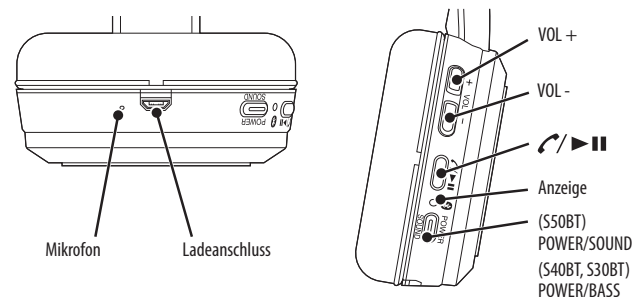
EUT hat die folgenden über Software eingestellten Stärkeneinstellungen:

RF: GFSK Power: 33, EDR Power: 27

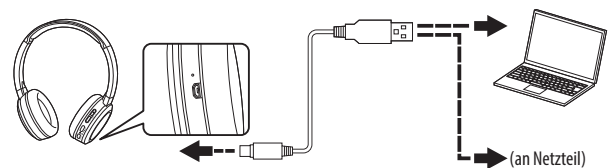
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

TEILE (rechte Seite)



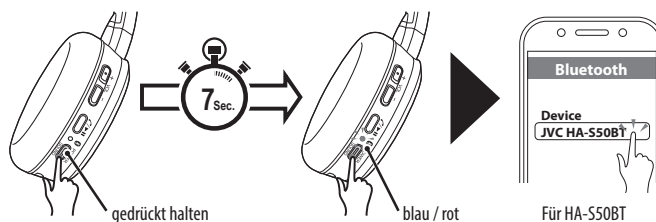
LÄDT AUF



Die Anzeige leuchtet rot auf, und der Ladevorgang beginnt. Nach dem vollständigen Laden erlischt die Anzeige.

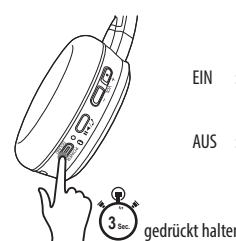
- Wenn die restliche Batterieladung niedrig ist, blinkt die Anzeige langsam, und der Alarm ertönt alle 4 Minuten.
- Während des Ladevorgangs ist keine Bedienung möglich.

VERBINDEN



In ausgeschaltetem Zustand halten Sie die POWER-Taste gedrückt (mindestens 7 Sekunden), bis die Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt. Wählen Sie "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") aus der Liste der Geräte. Die Anzeige blinkt in Blau, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist. Während des Pairing-Vorgangs kann das andere Geräte die Eingabe eines PIN-Codes erfordern. In einem solchen Fall geben Sie "0000" als PIN-Code für das System ein.

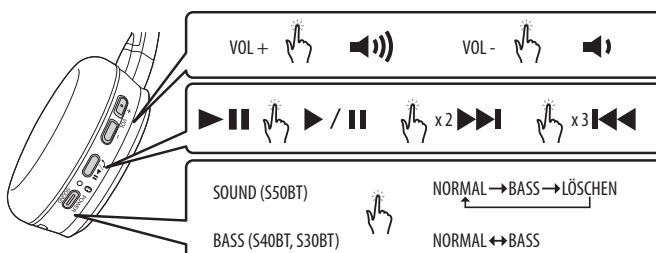
EIN und AUS



- EIN** : Die Anzeige leuchtet in Blau für 1 Sekunde auf. Die Anzeige blinkt langsam in Blau, wenn die Einheit angeschlossen ist, und blinkt langsam in Rot, wenn die Einheit nicht angeschlossen ist.
- AUS** : Die Anzeige leuchtet in Rot für 1 Sekunde auf.

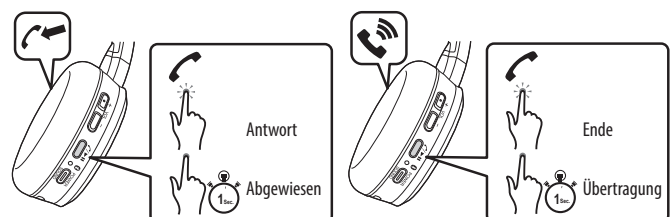
- Wenn das BLUETOOTH-Gerät ca. 5 Minuten lang angeschlossen ist, schaltet das System automatisch aus.
- Wenn Sie die Einheit zum ersten Mal nach dem Kauf einschalten, blinkt die Anzeige abwechselnd in Rot und Blau, und der Pairing-Vorgang beginnt automatisch.

MUSIK



Wenn Sie den SOUND (BASS) Modus umschalten gibt die Einheit einen Piepton aus, um den aktuellen Tonmodus anzuzeigen. Ein Piepton: NORMAL / Zwei Pieptöne: BASS / 3 Pieptöne: LÖSCHEN

KOPFHÖRER



Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

PRÉCAUTIONS

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

Pour votre sécurité...

- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

Évitez d'utiliser le casque...

- dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
- dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C)

NE laissez PAS le casque...

- en plein soleil
- près d'un chauffage

Pour protéger le casque, NE PAS...

- l'exposer à l'humidité
- le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs

Précautions d'utilisation

- N'utilisez aucuns autres câbles que ceux fournis.
- N'utilisez pas le câble de charge fourni pour un autre appareil.
- Les coussinets d'oreille s'usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d'une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.
- Pour remplacer les oreillettes, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le casque d'écoute.

REMARQUE

Si le système ne fonctionne pas correctement, chargez le système pour le réinitialiser.

Spécifications

Alimentation/Général

Alimentation	Pile au lithium interne rechargeable
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 000 Hz
Autonomie de la pile	Environ 17 heures (Dépend des conditions d'utilisation.)
Durée de charge	Environ 3 heures
Plage de température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Masse	S50BT : 145 g, S40BT : 146 g, S30BT : 143 g (y compris la pile interne rechargeable)
Accessoires	Câble de charge

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 Classe 2	Distance de communication maximum	Environ 10 m
Profils	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Plage de fréquence	2,402 GHz - 2,480 GHz	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Classe d'alimentation 2

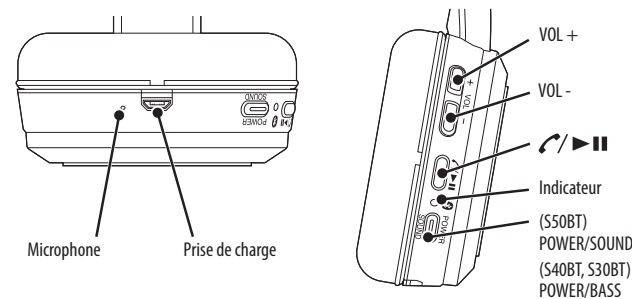
EUT a les paramètres d'alimentation définis par le logiciel comme suit :

RF : Alimentation GFSK : 33, Alimentation EDR : 27

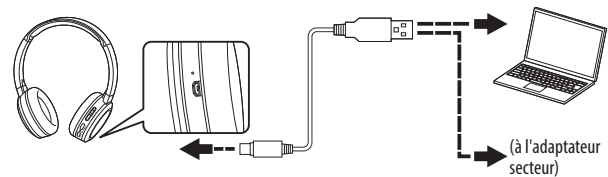
Logiciel : AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

La marque du mot et les logos Bluetooth™ sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

PIÈCES (côté droit)



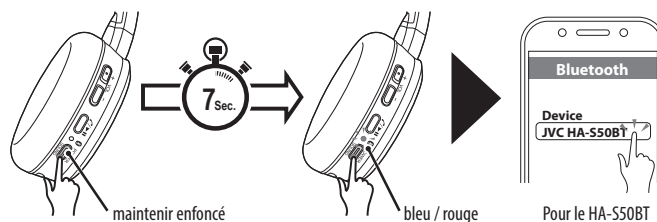
CHARGE



L'indicateur s'allume en rouge et la charge commence. Quand la charge est terminée, le témoin s'éteint.

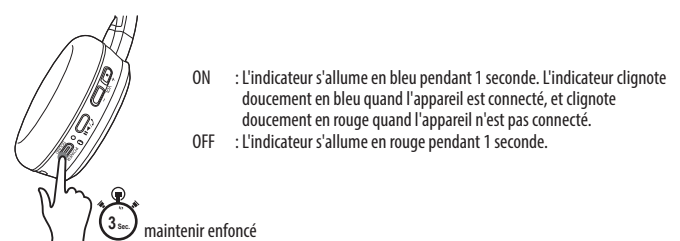
- Quand la charge restante de la batterie est faible, l'indicateur clignote doucement en rouge et l'alarme sonne toutes les 4 minutes.
- Le casque ne peut pas être utilisé pendant la charge.

CONNEXION



Quand l'alimentation est coupée, maintenez enfoncée la touche POWER (pendant au moins 7 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur clignote alternativement en rouge et en bleu. Sélectionnez "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") dans la liste des périphériques. L'indicateur clignote en bleu quand le pairing est terminé. Pendant le processus de pairing, l'autre périphérique peut nécessiter la saisie d'un code PIN. Dans ce cas, saisissez "0000" comme code PIN pour le système.

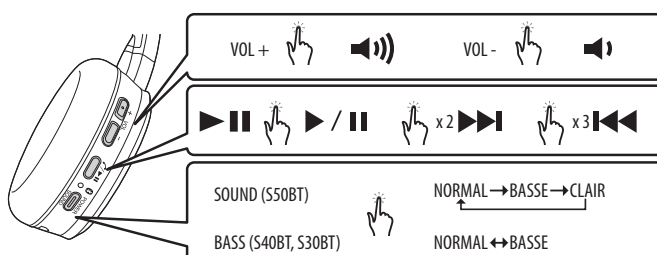
ON et OFF



- ON : L'indicateur s'allume en bleu pendant 1 seconde. L'indicateur clignote doucement en bleu quand l'appareil est connecté, et clignote doucement en rouge quand l'appareil n'est pas connecté.
- OFF : L'indicateur s'allume en rouge pendant 1 seconde.

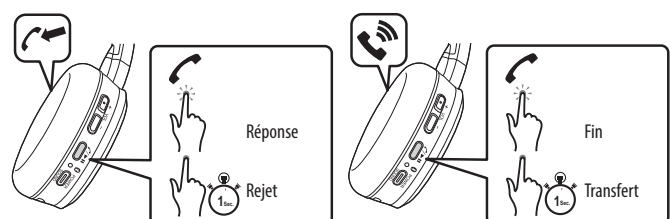
- Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 5 minutes, le système se met automatiquement hors tension.
- Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois après l'avoir acheté, l'indicateur clignote alternativement en rouge et en bleu et le pairing commence automatiquement.

MUSIQUE



Quand vous changez le mode SOUND (BASS), l'appareil émet un bip pour indiquer le mode sonore actuel. Un bip : NORMAL / Deux bips : BASSE / 3 bips : CLAIR

TÉLÉPHONE



Español

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su concesionario JVC.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

- No quitar los tornillos, tapas o caja.
- No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No desmonte ni modifique los auriculares.
- No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

Por su seguridad...

- En condiciones de aire seco, como en invierno, podría sentir una descarga electrostática mientras utiliza los auriculares.
- Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.
- Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los auriculares.

Evite el uso de los auriculares...

- en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo
- en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C)

NO deje los auriculares...

- bajo la luz directa del sol
- cerca de un equipo de calefacción

Para proteger los auriculares...

- NO permita que se mojen
- NO permita que se caigan o se golpeen contra superficies duras

Precauciones al utilizar la unidad

- No utilice ningún cable distinto de los suministrados.
- No utilice el cable de carga suministrado con ningún otro equipo.
- Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.
- Para el reemplazo de las almohadillas para las orejas, consulte con el concesionario donde adquirió los auriculares.

NOTA

Si el sistema no funciona correctamente, realice la carga del sistema para reiniciarlo.

Especificaciones

Fuente de alimentación/General

Alimentación	Batería interna de litio recargable
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 000 Hz
Autonomía de la batería	Aprox. 17 horas (Depende de las condiciones de uso.)
Tiempo de carga	Aprox. 3 horas
Rango de temperaturas de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Peso	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (incluyendo la batería interna recargable)
Accesorios	Cable de carga

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

BLUETOOTH

Estándar	BLUETOOTH Ver. 3.0 Clase 2	Distancia máxima de comunicación	Aprox. 10 m
Perfiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Gama de frecuencias	2,042 GHz - 2,480 GHz	Potencia de salida	+4 dBm (MÁX). 0 dBm (AVE) potencia de clase 2

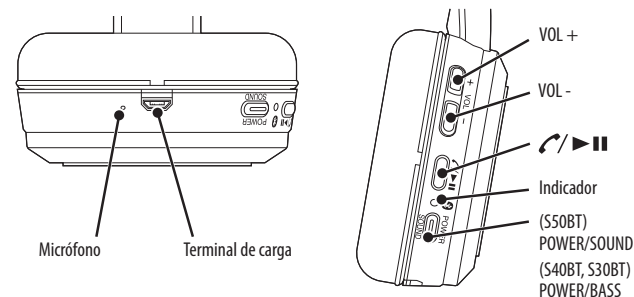
El EUT dispone de ajustes de potencia por software, como sigue:

RF: GFSK Potencia: 33, EDR Potencia: 27

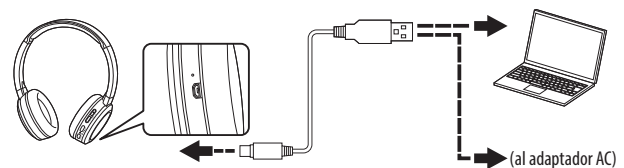
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

PIEZAS (lado derecho)



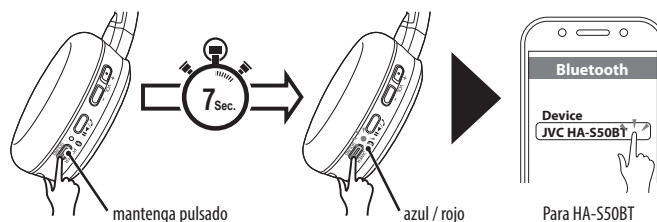
CARGA



Las luces indicadoras se iluminan en rojo y se inicia la carga. El indicador se apaga cuando finaliza la carga.

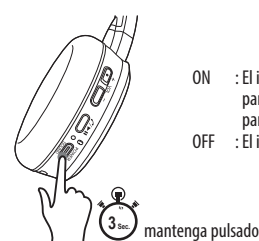
- Cuando la carga restante de la batería está baja, el indicador parpadeará lentamente en rojo y la alarma sonará cada 4 minutos.
- La operación no es posible durante la carga.

CONEXIÓN



Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón POWER (durante al menos 7 segundos) hasta que el indicador parpadee alternativamente en rojo y azul. Seleccione "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") en la lista de dispositivos. El indicador parpadea en azul cuando se haya completado el emparejamiento. Durante el proceso de emparejamiento, es posible que el otro dispositivo le solicite un código PIN. En tal caso, introduzca "0000" como código PIN para el sistema.

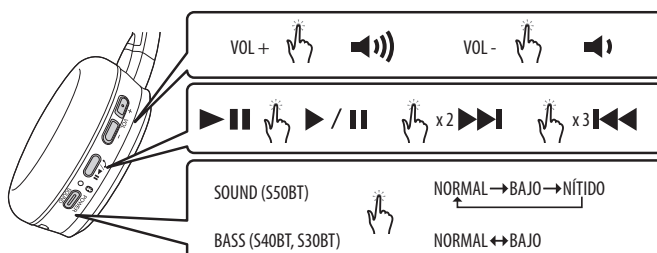
ON y OFF



- ON : El indicador se ilumina en azul durante 1 segundo. El indicador parpadea lentamente en azul cuando la unidad está conectada y parpadea lentamente en rojo cuando no está conectada.
- OFF : El indicador se ilumina en rojo durante 1 segundo.

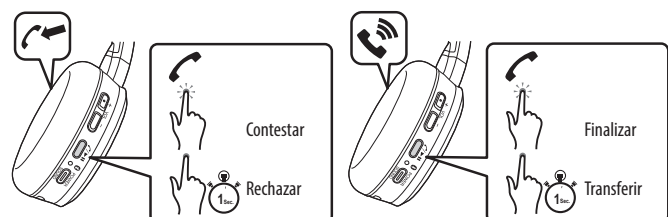
- Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 5 minutos, el sistema se apaga automáticamente.
- Cuando la unidad se enciende por primera vez después de la compra, el indicador parpadea alternativamente en rojo y azul y el emparejamiento se inicia automáticamente.

MÚSICA



Cuando se cambia al modo SOUND (BASS), la unidad emite un pitido para indicar el modo de sonido actual. Un pitido: NORMAL / Dos pitidos: BAJO / 3 pitidos: NÍTIDO

TELÉFONO



Italiano

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto JVC. Prima di usare le cuffie si suggerisce di leggere a fondo le istruzioni per l'uso in modo da ottenere le massime prestazioni. Per qualsiasi necessità si prega di rivolgersi al proprio negoziante JVC.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

- Non rimuovere viti, coperchi o la scatola.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non smontare o modificare le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.

Per la propria sicurezza...

- Durante l'uso degli auricolari quando l'aria è secca, ad esempio d'inverno, si potrebbero avvertire disturbi elettrostatici.
- Se ci si sente male durante l'utilizzo delle cuffie, smettere immediatamente di usarle.
- Durante la regolazione della fascia fare attenzione a non lasciare impigliare i capelli e ad altri corpi nelle parti scorrevoli.

Non usare gli auricolari...

- In luoghi eccessivamente umidi o polverosi
- in luoghi molto caldi (oltre 40 °C) o molto freddi (meno di 5 °C)

NON lasciare le cuffie...

- sotto i raggi solari diretti
- vicino a fonti di calore

Per proteggere le cuffie...

- NON le si deve lasciar bagnare
- NON le si deve scuotere, lasciar cadere o battere contro corpi duri

Precauzioni per l'uso

- Usare esclusivamente i cavi forniti in dotazione.
- Non usare con altri apparecchi il cavo di ricarica fornito in dotazione.
- A causa del materiale di cui sono costituiti, i cuscinetti si consumano più rapidamente delle altre parti anche se usati e conservati in modo corretto.
- Per la sostituzione dei cuscinetti auricolari si suggerisce di rivolgersi al proprio negoziante.

NOTE

Se il sistema non funziona correttamente, provare a ricaricarlo e a resettarlo.

Dati tecnici

Alimentazione / Dati generali

Alimentazione	Batteria al litio interna ricaricabile
Risposta in frequenza	Da 20 a 20 000 Hz
Autonomia della batteria	Circa 17 ore (dipende dalle condizioni d'uso.)
Tempo di ricarica	Circa 3 ore
Gamma di temperature d'uso	Da 5 °C a 40 °C
Peso	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (compresa la batteria interna ricaricabile)
Accessori	Cavo di ricarica

Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 Categoria 2	Portata massima di comunicazione	Circa 10 m
Profili	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codec	SBC
Gamma di frequenze	2,042 - 2,480 GHz	Potenza di uscita	+4 dBm (massima), 0 dBm (media) Categoria di potenza 2

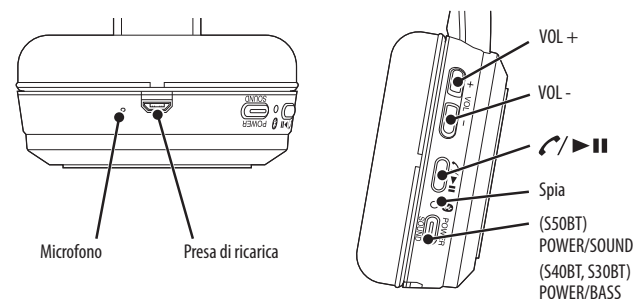
La tecnologia EUT prevede le seguenti impostazioni energetiche con attuazione software:

RF: potenza GFSK: 33, potenza EDR: 27

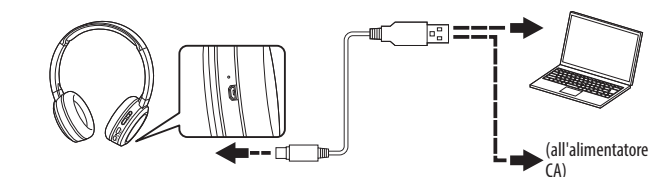
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Il termine Bluetooth® e il logo Bluetooth sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCENKWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

PARTI (lato destro)



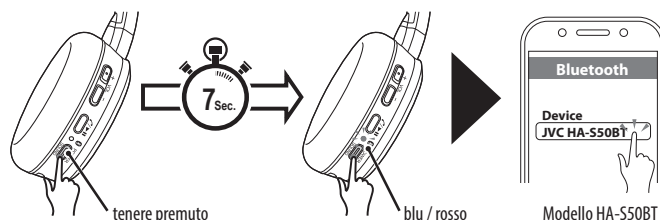
RICARICA



La spia si accende di rosso e la ricarica ha inizio. Al termine della ricarica la spia si spegne.

- Quando il livello residuo della carica è basso la spia lampeggia lentamente in rosso e ogni 4 minuti si attiva l'allarme acustico.
- Durante la ricarica non è possibile usarle.

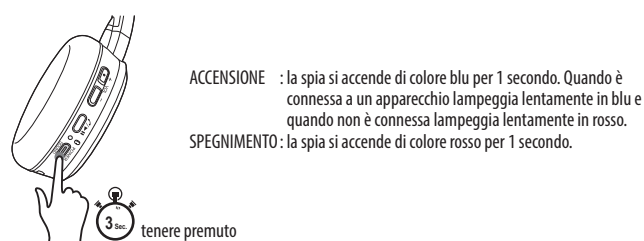
CONNESSIONE



A cuffie spente premere il tasto POWER (per almeno 7 secondi) sino a quando la spia lampeggia alternatamente in rosso e blu.

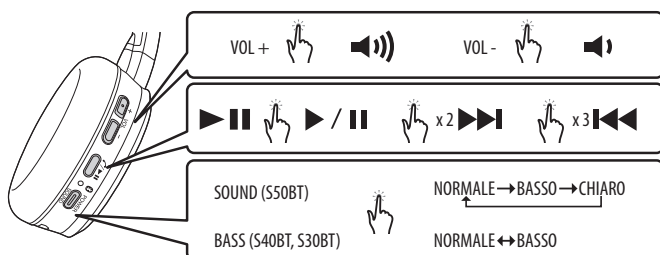
Dall'elenco che appare selezionare "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT"). Al termine dell'accoppiamento la spia inizia a lampeggiare in blu. Durante la procedura di accoppiamento il dispositivo potrebbe richiedere l'inserimento del codice PIN. In tal caso per le cuffie inserire il codice PIN "0000".

Accensione e spegnimento



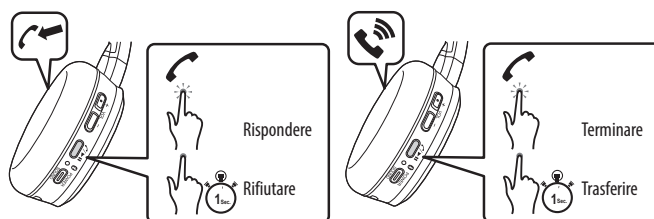
- Le cuffie si spengono automaticamente al trascorrere di circa 5 minuti senza alcun dispositivo BLUETOOTH connesso.
- Alla prima accensione dopo l'acquisto, la spia lampeggia alternatamente in rosso e blu e l'operazione di accoppiamento si avvia automaticamente.

MUSICA



Quando si seleziona il modo SOUND (BASS) gli auricolari emettono un segnale acustico per indicare il modo in corso. Un segnale acustico: NORMALE / Due segnali acustici: BASSO / Tre segnali acustici: CHIARO

CELLULARE



Nederlands

Dank u voor uw aankoop van dit JVC-product. Lees voor een optimale werking de gebruiksaanwijzing goed alvorens deze hoofdtelefoon in gebruik te nemen. Raadpleeg uw JVC handelaar indien u verdere vragen heeft.

LET OP

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.

- Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
- Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.
- Probeer de eenheid niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komen.

Voor uw veiligheid...

- Bij gebruik onder zeer droge luchtomstandigheden als bijvoorbeeld in de winter, voelt u mogelijk een statische schok bij gebruik van de hoofdtelefoon.
- Als u zich tijdens het gebruik van de hoofdtelefoon niet lekker voelt, stop het gebruik ervan dan onmiddellijk.
- Zorg dat uw haar of andere voorwerpen niet in de hoofdbandschuiver (afsteller) verstrikt raken bij het afstellen van de hoofdband.

Vermijd gebruik van de hoofdtelefoon...

- op zeer vochtige of stoffige plaatsen
- op plaatsen die aan extreem hoge (hoger dan 40 °C) of lage (onder 5 °C) temperaturen onderhevig zijn

Leg de hoofdtelefoon NIET...

- in direct zonlicht
- in de buurt van een verwarming

Vorkom beschadiging van de hoofdtelefoon en VERMIJD derhalve...

- dat de hoofdtelefoon nat wordt
- dat de hoofdtelefoon aan schokken en stoten onderhevig is

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Gebruik geen andere kabels dan de bijgeleverde.
- Gebruik de bijgeleverde oplaadkabel niet voor andere apparatuur.
- De oorkussentjes zullen in vergelijking met andere onderdelen van de hoofdtelefoon en zelfs bij normaal gebruik, sneller slijten vanwege de materiaaleigenschappen.
- Raadpleeg de plaats van aankoop van de hoofdtelefoon voor het vervangen van de oorkussentjes.

OPMERKING

Laad het systeem op indien het niet juist functioneert om het terug te stellen.

Technische gegevens

Stroomtoevoer/Algemeen

Stroomtoevoer	Interne oplaadbare lithiumbatterij
Frequentierespons	20 Hz - 20.000 Hz
Gebruikstijd batterij	Ongeveer 17 uur (Afhankelijk van gebruiksomstandigheden.)
Oplaadtijd	Ongeveer 3 uur
Temperatuurbereik voor gebruik	5 °C tot 40 °C
Gewicht	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (inclusief interne oplaadbare batterij)
Accessoires	Oplaadkabel

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

BLUETOOTH

Standaard	BLUETOOTH versie 3.0 Klasse 2	Max. communicatie-afstand	Ongeveer 10 m
Profielen	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Coderingen	SBC
Frequentiebereik	2,042 GHz - 2,480 GHz	Uitgangsvermogen	+4 dBm (MAX), 0 dBm (GEM.) vermogen klasse 2

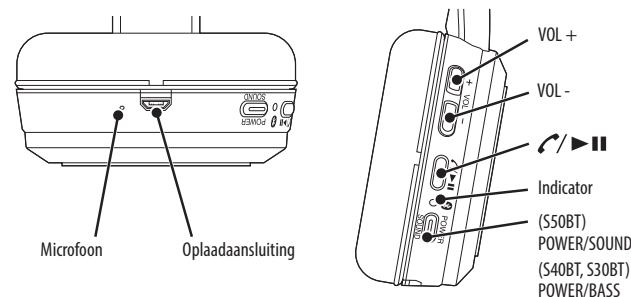
EUT heeft als volgt de vermogeninstellingen van de software:

RF: GFSK vermogen: 33, EDR vermogen: 27

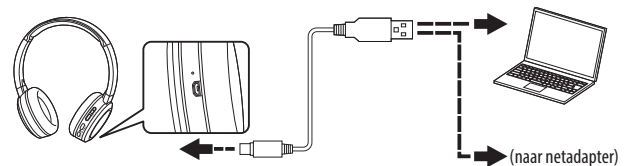
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC KENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.

ONDERDELEN (rechterkant)



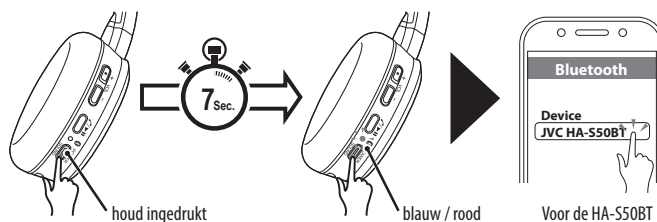
OPLADEN



De indicator licht rood op en het opladen start. De indicator dooft wanneer het opladen is voltooid.

- U hoort iedere 4 minuten een waarschuwing en de indicator knippert langzaam rood wanneer de batterij bijna leeg is.
- Tijdens het opladen is bediening onmogelijk.

VERBINDEN



Houd de POWER toets ingedrukt (ten minste 7 seconden) terwijl de stroom is uitgeschakeld totdat de indicator afwisselend rood en blauw knippert.

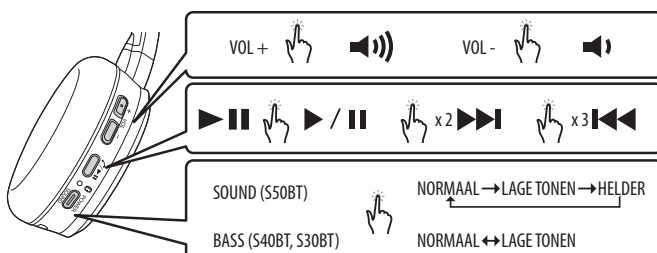
Kies "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") uit de lijst met apparaten. De indicator knippert blauw wanneer het koppelen is voltooid. Bij het koppelen eist het andere apparaat mogelijk een PIN-code. Voer in dat geval "0000" als PIN-code voor het systeem in.

ON en OFF



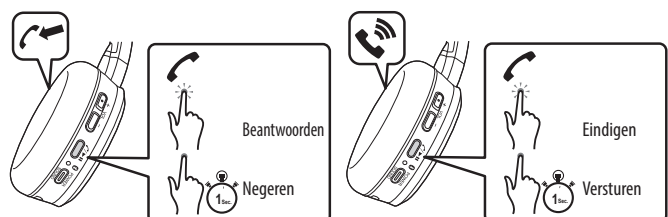
- Indien er gedurende ongeveer 5 minuten geen BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld.
- Wanneer u na aankoop het toestel voor het eerst inschakelt, zal de indicator afwisselend rood en blauw knipperen en start het koppelen automatisch.

MUZIEK



Wanneer u de SOUND (BASS) functie verandert, geeft een pieptoon de huidige functie aan. Eén pieptoon: NORMAAL / Twee pieptonen: LAGE TONEN / Drie pieptonen: HELDER

TELEFOON



Svenska

Tack för att du köpt denna produkt från JVC. Läs noga igenom bruksanvisningen för att se till att bästa möjliga prestanda erhålls, innan hörlurarna tas i bruk. Kontakta JVC:s återförsäljare angående eventuella frågor.

OBSERVERA

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.

- Lossa inte på skruvar, lock eller hölje.
- Utsätt inte enheten för regn eller fukt.
- Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
- Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i hörlurarna.

Av säkerhetsskäl ...

- När luften är torr, t.ex. vintertid, kan det hända att statiska stötar uppstår vid användning av hörlurarna.
- Avbryt genast användningen, om illamående uppstår medan hörlurarna används.
- Se till att inte håret eller någonting annat fastnar i bygelns glidskena (justerare) vid justering av huvudbygeln.

Undvik att använda hörlurarna ...

- på ställen där de utsätts för mycket fukt eller damm
- på ställen där de utsätts för extremt höga (över 40 °C) eller låga (under 5 °C) temperaturer

Lämna INTE hörlurarna ...

- där de utsätts för direkt solljus
- i närheten av en värmekälla

Skydda hörlurarna genom att INTE ...

- låta dem bli våta
- skaka dem eller stöta dem mot hårda föremål

Försiktighetsåtgärd vid användning

- Använd inga andra kablar än de medföljande.
- Använd inte medföljande laddningskabel till någon annan utrustning.
- På grund av materialets beskaffenhet slits öronkuddarna ut fortare än andra delar, även vid normal användning eller normal förvaring.
- Kontakta återförsäljaren av hörlurarna angående byte av öronkuddar.

NOTERA

Ladda hörlurarnas batteri för att återställa hörlurarna, om de inte fungerar som de ska.

Specifikationer

Strömförsörjning/Allmänt

Strömförsörjning	Internt laddningsbart litiumbatteri
Frekvensomfång	20 Hz - 20 000 Hz
Batterilivslängd	Ca. 17 tim. (Beror på användningsförhållanden.)
Laddningstid	Ca. 3 tim.
Tillåten drifttemperatur	5 °C till 40 °C
Vikt	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (inkl. internt laddningsbart batteri)
Tillbehör	Laddningskabel

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 klass 2	Max. kommunikationsavstånd	Ca. 10 m
Profiler	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodekar	SBC
Frekvensomfång	2,042 GHz - 2,480 GHz	Uteffekt	+4 dBm (max.), 0 dBm (med.), effektklass 2

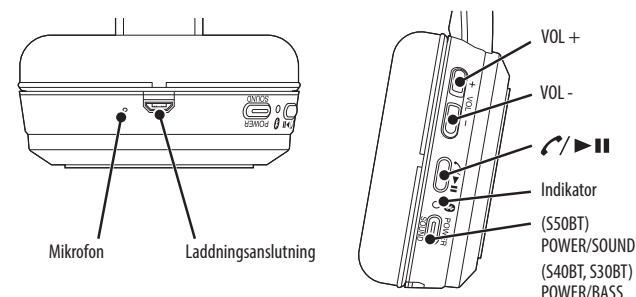
EUT anger effektinställningarna av programvaran enligt följande:

RF: GFSK-effekt: 33, EDR-effekt: 27

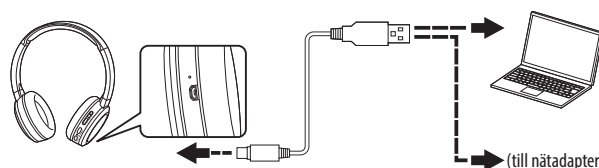
Programvara: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

DELAR (höger sida)



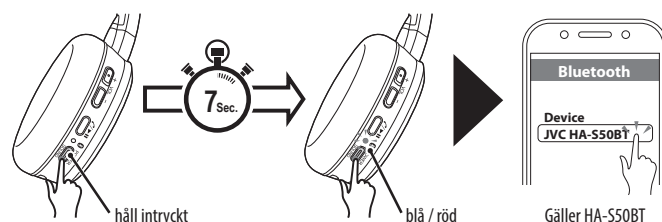
LADDNING



Indikatorn börjar lysa röd och laddning startar. Indikatorn slocknar när laddningen är klar.

- När den återstående batteristyrkan är låg blinkar indikatorn långsamt röd samtidigt som alarmer ljuder var fjärde minut.
- Hörlurarna kan inte användas under pågående laddning.

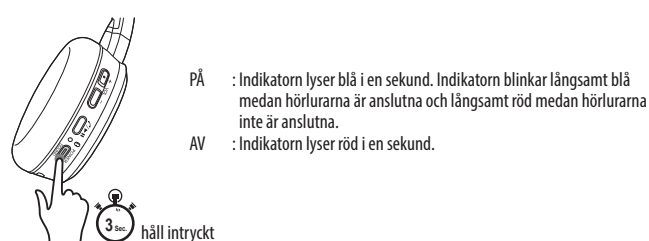
ANSLUTNING



Tryck in strömbrytaren (i minst 7 sekunder) medan strömmen är avslagen, så att indikatorn blinkar växelvis röd och blå.

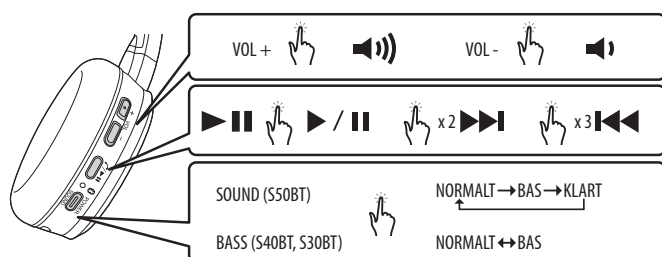
Välj "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") på enhetslistan. Indikatorn blinkar blå när parningen är klar. Under pågående parning kan det hända att den andra enheten kräver inmatning av en PIN-kod. Ange i så fall "0000" som PIN-kod för högtalaren.

PÅ och AV



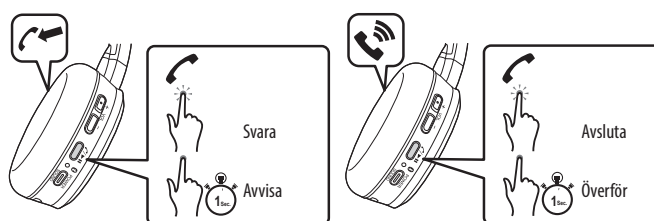
- Om ingen BLUETOOTH-enhet ansluts inom cirka 5 minuter, så slås hörlurarna av automatiskt.
- När hörlurarna slås på första gången efter inköp blinkar indikatorn växelvis röd och blå samtidigt som parning påbörjas automatiskt.

MUSIK



När SOUND (BASS)-läget ändras avger hörlurarna pipljud för att ange aktuellt ljudläge. Piper en gång: NORMALT / Piper två gånger: BAS / Piper tre gånger: KLART

TELEFON



Polski

Điękujemy za zakup tego produktu firmy JVC. Przed rozpoczęciem użytkowania go, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skonsultuj się ze sprzedawcą produktów JVC.

UWAGA

Abv ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.

- Nie usuwać wkrętów, osłon ani obudowy.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią.
- Nie demontuj i nie modyfikuj urządzenia.
- Nie pozwól, aby do wnętrza urządzenia dostały się substancje łatwopalne, woda lub metalowe przedmioty.

Dla własnego bezpieczeństwa...

- W suchych warunkach pogodowych, na przykład zimą, słuchawki mogą się elektryzować.
- Jeśli korzystanie ze słuchawek powoduje złe samopoczucie, natychmiast zaprzestań używania ich.
- Upewnij się, że włosy ani żadne inne obiekty nie są zakleszczone w rozsuwanym (regulowanym) pałąku podczas dopasowywania jego rozmiaru.

Nie używaj słuchawek...

- w miejscach o dużej wilgotności lub dużej ilości pyłu/kurzu
- w miejscach o bardzo wysokich (powyżej 40 °C) lub niskich (poniżej 5 °C) temperaturach

NIE pozostawiaj słuchawek...

- w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych
- w pobliżu grzejnika

Abv chronić słuchawki, NIE...

- pozwól, aby zamokły
- trzęs nimi i nie upuszczaj ich na twarde przedmioty

Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania

- Nie używaj żadnych innych kabli niż dostarczone.
- Nie używaj dostarczonego kabla do ładowania z żadnymi innymi urządzeniami.
- Ze względu na cechy materiału poduszki zużywają się szybciej od innych elementów nawet w warunkach normalnego użytkowania czy przechowywania.
- Aby wymienić poduszki, skontaktuj się z oryginalnym sprzedawcą słuchawek.

UWAGA

Jeśli słuchawki nie działają poprawnie, należy naładować akumulator, aby je zresetować.

Specyfikacje

Zasilanie/Ogólne

Zasilanie	Wewnętrzny akumulator litowy
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 000 Hz
Czas pracy akumulatora	Ok. 17 godz. (Zależy od warunków użytkowania.)
Czas ładowania	Ok. 3 godz.
Zakres temperatury użytkowania	5 °C do 40 °C
Waga	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (z wewnętrznym akumulatorem)
Akcesoria	Kabel do ładowania

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

BLUETOOTH

Standard	Wersja BLUETOOTH 3.0 Klasa 2	Maks. odległość komunikacji	Ok. 10 m
Profile	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeki	SBC
Zakres częstotliwości	2,402 GHz - 2,480 GHz	Moc wyjściowa	+4 dBm (MAKS.). 0 dBm (SR.) Klasa zasilania 2

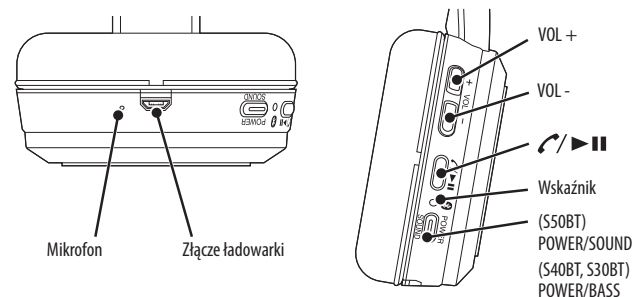
EUT posiada wymienione poniżej programowe ustawienia mocy:

Częstotliwość radiowa: Moc GFSK: 33, Moc EDR: 27

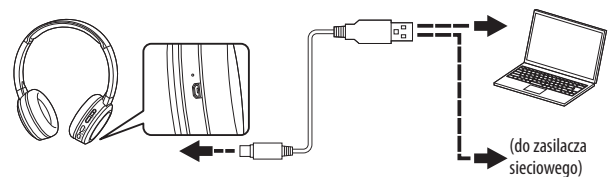
Oprogramowanie: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Znak słowny i logo Bluetooth™ są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., wszelkie użycie tych znaków przez JVC KENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

CZĘŚCI (prawa)



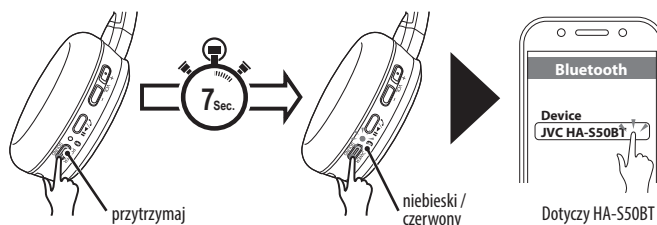
ŁADOWANIE



Wskaznik zaświeci się na czerwono, sygnalizując rozpoczęcie ładowania. Po zakończeniu ładowania wskaźnik zgaśnie.

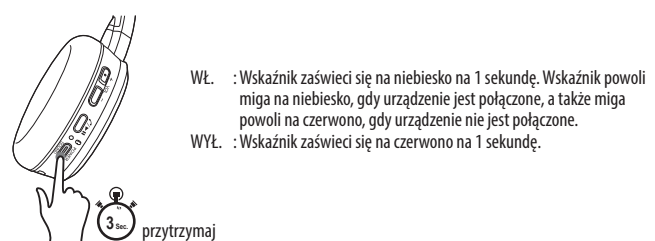
- Gdy stan naładowania akumulatora będzie niski, wskaźnik będzie powoli migać na czerwono, a alarm dźwiękowy będzie się rozlegać co 4 minuty.
- W trakcie ładowania nie można używać słuchawek.

PODŁĄCZANIE



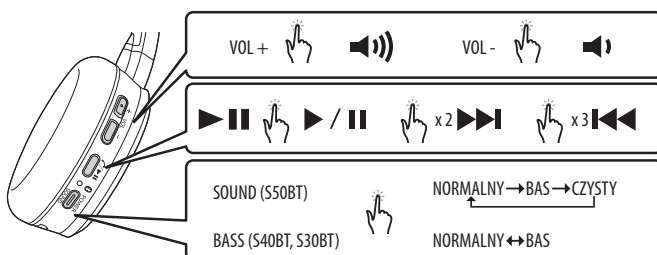
Gdy zasilanie będzie wyłączone, przytrzymaj przycisk POWER (co najmniej 7 sekund) do momentu gdy wskaźnik zacznie migać na przemian na czerwono i na niebiesko. Wybierz „JVC HA-S50BT” („JVC HA-S40BT”, „JVC HA-S30BT”) z listy urządzeń. Po zakończeniu parowania wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W trakcie parowania drugie urządzenie może wymagać podania kodu PIN. W takim przypadku wpisz „0000” jako kod PIN słuchawek.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE



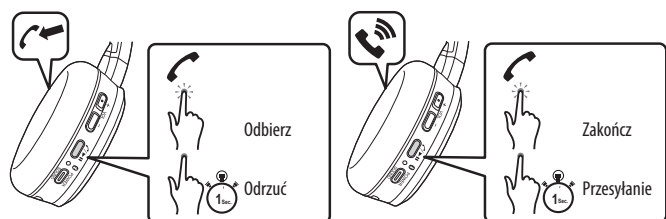
- Jeśli przez ok. 5 minut nie zostanie nawiązane połączenie z żadnym urządzeniem BLUETOOTH, słuchawki automatycznie się wyłączą.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia po zakupie wskaźnik miga na przemian na czerwono i na niebiesko, a parowanie rozpoczyna się automatycznie.

MUZYKA



Po zmianie trybu SOUND (BASS) usłyszysz krótki, wysoki sygnał dźwiękowy oznaczający bieżący tryb dźwięku. Jeden sygnał: NORMALNY / Dwa sygnały: BAS / Trzy sygnały: CZYSTY

TELEFON



Português

Obrigado por comprar este produto JVC. Antes de começar utilizar este produto, leia atentamente estas instruções de operação para obter o melhor desempenho possível do mesmo. Se tiver dúvidas, consulte o seu revendedor JVC.

PRECAUÇÃO

De forma a reduzir o risco de electrocussão, incêndio, etc.

- Não remova parafusos, tampas ou a cabine.
- Não exponha este aparelho à chuva ou humidade.
- Não desmonte nem modifique os auscultadores.
- Não permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos entrem nos auscultadores.

Para sua segurança...

- Em condições de ar mais secas como no Inverno, pode sentir algum choque estático quando utilizar os auscultadores.
- Se começar a sentir-se mal durante a utilização dos auscultadores, pare de utilizá-los imediatamente.
- Certifique-se de que os seus cabelos ou quaisquer outros objetos não ficam presos no deslizador (regulador) da banda da cabeça ao ajustar a banda da cabeça.

Evite utilizar os auscultadores...

- em lugares sujeitos à humidade ou poeira excessiva
- em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40 °C) ou baixas (abaixo de 5 °C)

NÃO deixe os auscultadores...

- expostos à luz direta do sol
- perto de um aquecedor

Para proteger os auscultadores, NÃO...

- os deixe molhar
- os sacuda nem os derrube em objetos duros

Precauções relativas ao uso

- Não utilize nenhum cabo que seja diferente dos cabos fornecidos.
- Não utilize o cabo de carga fornecido para qualquer outro equipamento.
- As almofadas de ouvido desgastar-se-ão mais cedo do que outras partes, mesmo sob o uso normal ou sob o armazenamento normal, devido às características do material.
- Para a troca das almofadas de ouvido, consulte o revendedor onde comprou os auscultadores.

NOTA

Se o Sistema não funcionar corretamente, carregue o Sistema para reinicializá-lo.

Especificações

Fornecimento de energia/Generalidades

Fornecimento de energia	Bateria de lítio interna recarregável
Resposta de frequência	20 Hz - 20 000 Hz
Vida útil da bateria	Aprox. 17 horas (Depende das condições de utilização.)
Tempo de carregamento	Aprox. 3 horas
Intervalo de temperatura de uso	5 °C a 40 °C
Peso	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (incluindo a bateria interna recarregável)
Acessórios	Cabo de carga

O desenho e especificações estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 Classe 2	Distância de comunicação máx.	Aprox. 10 m
Perfis	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Gama de frequências	2,042 GHz - 2,480 GHz	Potência de saída	+4 dBm (MÁX.) 0 dBm (MÉD.) Classe de Potência 2

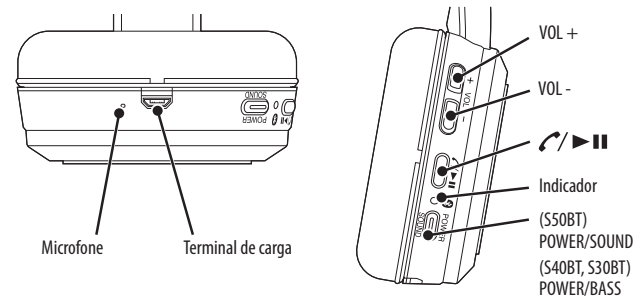
O EUT tem as definições de pelo software como segue:

RF: Potência GFSK: 33, Potência EDR: 27

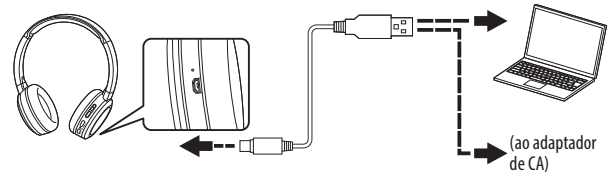
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

A palavra, marca e logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela JVCENWOOD Corporation (JVC) está sob licença. Os outros nomes comerciais e marcas registadas são dos seus respetivos proprietários.

PARTES (lado direito)



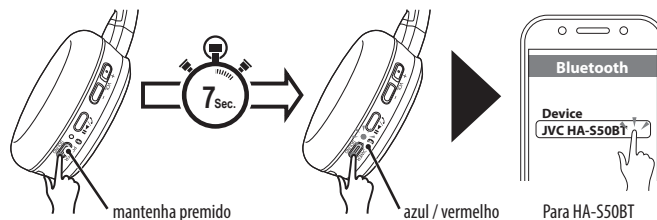
CARGA



O indicador acende-se em vermelho e o carregamento começa. Quando o carregamento terminar, o indicador se apagará.

- Quando a energia restante da bateria está baixa, o indicador pisca lentamente em vermelho e o alarme soa a cada 4 minutos.
- Não é possível realizar uma operação durante o carregamento.

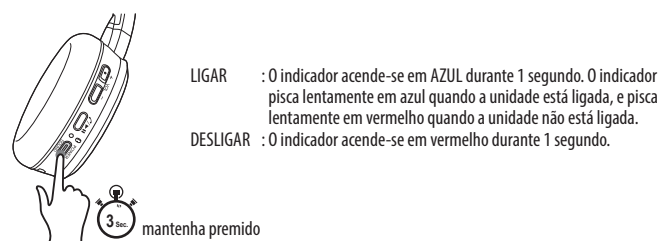
LIGAÇÃO



Com a alimentação desligada, mantenha o botão POWER premido (durante pelo menos 7 segundos) até que o indicador comece a piscar alternadamente em vermelho e azul.

Selecione "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") na lista de dispositivos. O indicador pisca em azul quando o pareamento é concluído. Durante o processo de emparelhamento, o outro dispositivo pode requer a introdução de um código PIN. Neste caso, introduza "0000" como o código PIN para o Sistema.

LIGADO e DESLIGADO

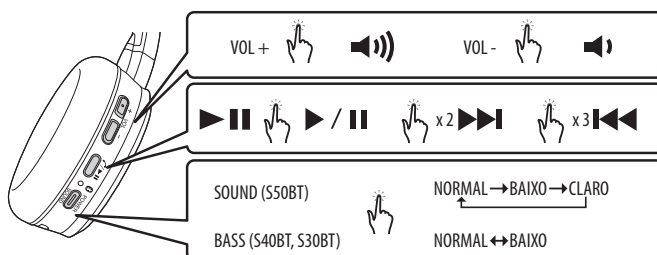


LIGAR : O indicador acende-se em AZUL durante 1 segundo. O indicador pisca lentamente em azul quando a unidade está ligada, e pisca lentamente em vermelho quando a unidade não está ligada.

DESLIGAR : O indicador acende-se em vermelho durante 1 segundo.

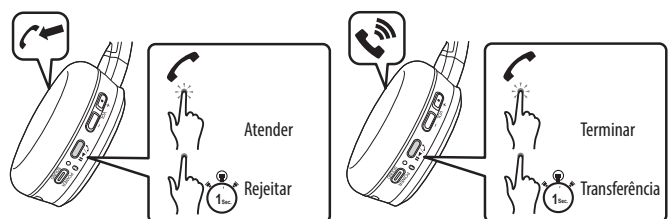
- Se nenhum dispositivo BLUETOOTH for ligado dentro de 5 minutos mais ou menos, o Sistema será automaticamente desligado.
- Ao ligar a alimentação da unidade pela primeira vez após a compra, o indicador pisca alternadamente em vermelho e azul e o pareamento começa automaticamente.

MÚSICA



Ao mudar o modo SOUND (BASS), a unidade emite um bip para indicar o modo de som atual. Emite um sinal sonoro: NORMAL / Emite dois sinais sonoros: BAIXO / Emite três sinais sonoros: CLARO

TELEFONE



Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek značky JVC. Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtěte provozní instrukce. Dozvíte se v nich vše potřebné, abyste mohli maximálně využít jeho výkonu. Budete-li mít jakékoli dotazy, obraťte se na prodejce JVC.

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko elektrických šoků, požáru apod.

- Neodstraňujte šrouby, kryty nebo skřín.
- Systém chraňte před deštěm nebo vlhkostí.
- Sluchátka nerozebírejte ani nijak neupravujte.
- Zabraňte vniknutí hořlavých látek, vody nebo kovových objektů do sluchátek.

Vzájmu vaší bezpečnosti...

- V suchších podmínkách, jaké bývají například v zimě, můžete při používání sluchátek pocítit statický výboj.
- Pokud při použití ušních olivek cítíte nevolnost, ihned je přestaňte používat.
- Dbejte, aby se při nastavování sluchátkového pásu do kluzátka nedostaly vlasy ani jiné předměty.

Sluchátka nepoužívejte...

- v místech s nadměrnou vlhkostí či prašností
- v místech vystavených extrémně vysokým (přes 40 °C) nebo mimořádně nízkým (pod 5 °C) teplotám

NENECHÁVEJTE sluchátka...

- vystavené přímému slunečnímu svitu
- v blízkosti topného tělesa

CHRAŇTE sluchátka před...

- zvlhnutím
- otřesy a nárazy do tvrdých předmětů

Upozornění týkající se používání

- Nepoužívejte jiné kabely, než které jsou součástí balení.
- Dodaný nabíjecí kabel nepoužívejte pro žádné jiné zařízení.
- Ušní polštářky se vzhledem k charakteristikám materiálu opotřebují dříve než jiné součásti, a to i při normálním používání nebo při běžném skladování.
- Pokud chcete vyměnit ušní polštářky, kontaktujte prodejce, u něhož jste sluchátka zakoupili.

POZNÁMKA

Pokud systém nefunguje správně, po nabití jej resetujte.

Technické údaje

Napájení/Obecné

Napájení	Vnitřní dobíjecí lithiová baterie
Odezva frekvence	20 Hz - 20 000 Hz
Životnost baterie	Cca 17 hod (Závisí na podmínkách používání.)
Čas nabíjení	Cca 3 hod
Rozsah teploty pro použití	5 °C až 40 °C
Hmotnost	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (včetně vnitřní dobíjecí baterie)
Příslušenství	Nabíjecí kabel

Vzhled přístroje a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH Ver. 3.0 Třída 2	Max. komunikační vzdálenost	Cca 10 m
Profily	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeky	SBC
Frekvenční pásmo	2,042 GHz - 2,480 GHz	Výstupní výkon	+4 dBm (MAX). 0 dBm (PRŮM.) Třída výkonu 2

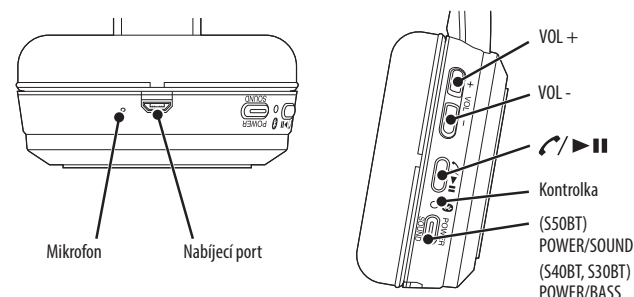
EUT má softwarem nastavené následující nastavení:

RF: GFSK Napájení: 33, EDR Napájení: 27

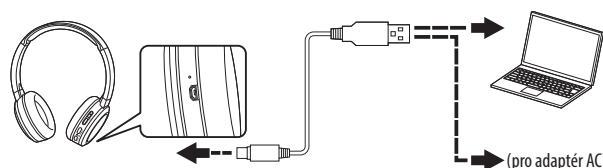
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Značka a logo Bluetooth® jsou registrované obchodní známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli používání těchto značek společností JVC KENWOOD Corporation (JVC) podléhá podmínkám licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy náležejí příslušným vlastníkům.

DÍLY (pravá strana)



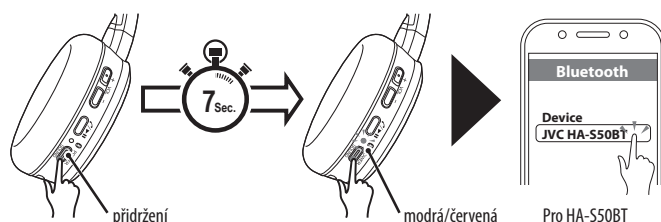
NABÍJENÍ



Kontrolka svítí červeně a spustí se nabíjení. Po nabití kontrolka zhasne.

- Když je výkon zbývající baterie nízký, kontrolka bliká pomalu a alarm se ozve každé 4 minuty.
- Provoz není při nabíjení možný.

PŘIPOJENÍ



Když je zařízení vypnuté, přidržejte tlačítko POWER (minimálně po dobu 7 sekund), dokud se kontrolka nerozblíká střídavě modře a červeně.

Ze seznamu zařízení vyberte „JVC HA-S50BT“ („JVC HA-S40BT“, „JVC HA-S30BT“). Kontrolka po dokončení párování bliká modře. Během párování může druhé zařízení požadovat zadání kódu PIN. V tomto případě zadejte jako kód systému „0000“.

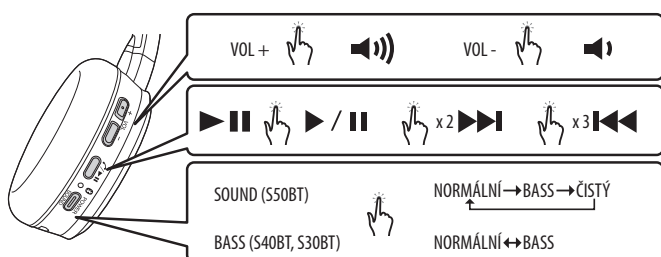
ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ



- ZAP. : Kontrolka svítí modře po dobu 1 sekundy. Kontrolka pomalu bliká modře je-li zařízení zapojeno a pomalu červeně, není-li zapojeno.
- VYP. : Kontrolka svítí červeně po dobu 1 sekundy.

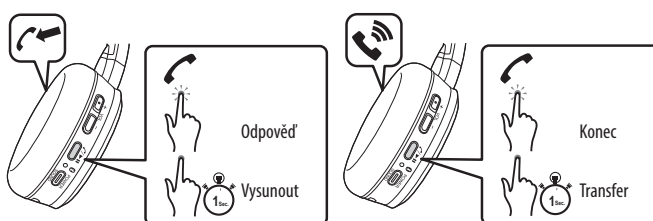
- Pokud asi 5 minut nepřipojíte žádné zařízení BLUETOOTH, systém se automaticky sám vypne.
- Když zařízení za zapojení poprvé zapnete, indikátor bliká střídavě červeně a modře a párování se spustí automaticky.

HUDBA



Když změníte režim ZVUK (BASS), zařízení na znamení aktuálního zvukového režimu zapípá. Jedno pípnutí: NORMÁLNÍ / Dvě pípnutí: BASS / 3 pípnutí: ČISTÝ

TELEFON



Slovensky

Ďakujeme vám za nákup tohto výrobku spoločnosti JVC. Aby ste zaistili čo najlepší výkon tohto zariadenia, pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na predajcu JVC.

UPOZORNENIE

Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru a pod.

- Neodstraňujte skrutky, kryt ani skrinku.
- Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti.
- Slúchadlá nerozoberajte a ani neupravujte.
- Zabráňte preniknutiu horľavých predmetov, predmetov obsahujúcich vodu či kovových predmetov do slúchadiel.

Bezpečnosť používateľa...

- V prostredí so suchým vzduchom (napr. v zime) môžete pri používaní slúchadiel pociťiť statický šok.
- Ak počas používania slúchadiel pociťíte nevolnosť, okamžite prestaňte s ich používaním.
- Dávajte pozor, aby sa vám pri nastavovaní posúvača na slúchadlovom páse (nastavovač) nezachytili do neho vlasy alebo iné predmety.

Slúchadlá nepoužívajte...

- v prostredíach s nadmernou vlhkosťou a prašnosťou
- na miestach vystavených extrémne vysokým (presahujúcim 40 °C) alebo nízkym (pod 5 °C) teplotám

NENECHÁVAJTE slúchadlá...

- na miestach vystavených pôsobeniu priameho slnečného žiarenia
- v blízkosti vykurovacích telies

OCHRANA slúchadiel...

- dbajte, aby slúchadlá nenavlhli
- slúchadlami netraсте a dbajte, aby nespadli na tvrdý povrch

Varovania týkajúce sa použitia

- Nepoužívajte iné káble, než ktoré sú súčasťou balenia.
- Dodaný nabíjací kábel nepoužívajte pre žiadne iné zariadenie.
- Vzhľadom na charakteristiku materiálu sa ochranné vložky na slúchadlách aj napriek normálnemu používaniu alebo uskladňovaniu opotrebovávajú skôr, ako iné časti slúchadiel.
- Výmenu výstelok slúchadiel konzultujte s predajcom, u ktorého ste slúchadlá zakúpili.

POZNÁMKA

Ak systém nefunguje správne, nabite ho, aby sa obnovil.

Technické údaje

Hlavný napájací zdroj

Napájací zdroj	Interná dobijateľná lítiová batéria
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 000 Hz
Výdrž batérie	Približne 17 hodiny (Závisí od podmienok používania.)
Doba nabíjania	Približne 3 hodiny
Teplotný rozsah pre použitie	5 °C až 40 °C
Hmotnosť	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (vrátane vnútornej dobijateľnej batérie)
Príslušenstvo	Nabíjací kábel

Dizajny a technické údaje sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

BLUETOOTH

Štandardný	BLUETOOTH Ver. 3.0 Trieda 2	Max. komunikačná vzdialenosť	Približne 10 m
Profily	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeky	SBC
Frekvenčné pásmo	2,042 GHz - 2,480 GHz	Výstupný výkon	+4 dBm (MAX). 0 dBm (PRIEM.) Trieda výkon 2

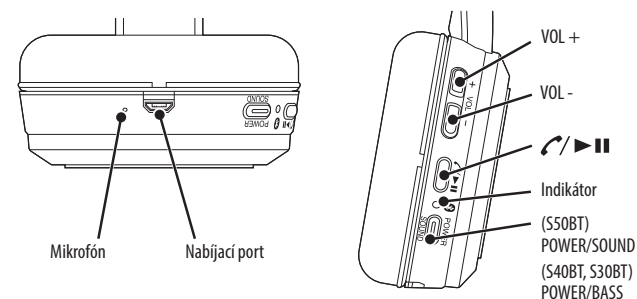
EUT má v softvéri nastavené následujúce nastavenie:

RF: GFSK Výkon: 33, EDR Výkon: 27

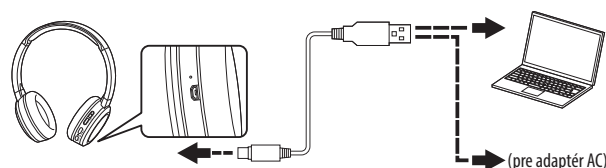
Softvér: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Značka Bluetooth® a logo sú registrovanými obchodnými značkami spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a tieto značky používa spoločnosť JVCENWOOD Corporation (JVC) na základe licencie. Iné obchodné známky a obchodné mená patria ich príslušným vlastníkom.

DIELY (pravá strana)

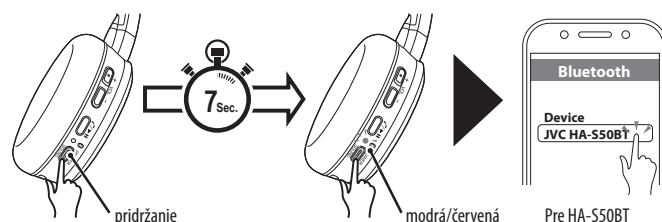


NABÍJANIE



- Indikátor svieti na červeno a spustí sa nabíjanie. Po ukončení nabíjania indikátor zhasne.
- Keď je výkon zostávajúcej batérie nízky, indikátor bliká pomaly a alarm sa ozve každé 4 minúty.
 - Počas nabíjania operáciu nemožno vykonať.

PRIPOJENIE



Keď je zariadenie vypnuté, podržte tlačidlo POWER (minimálne po dobu 7 sekúnd), kým indikátor neblinká striedavo modro a červeno.

Zoznamu zariadení vyberte „JVC HA-S50BT“ („JVC HA-S40BT“, „JVC HA-S30BT“). Indikátor po dokončení párovania bliká na modro. Počas párovania si iné zariadenie môže vyžadovať zadanie kódu PIN. V danom prípade ako kód PIN systému zadajte „0000“.

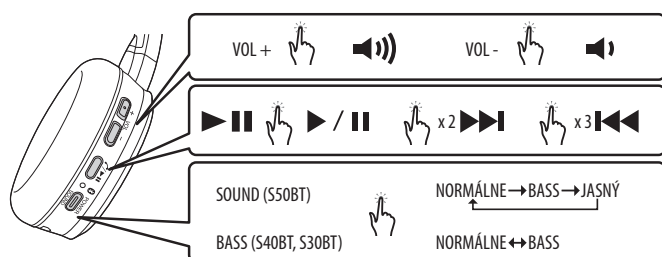
ZAPNUTIE a VYPNUTIE



- ZAP. : Indikátor svieti na modro po dobu 1 sekundy. Indikátor pomaly bliká modro ak je zariadenie zapojené a pomaly červeno, ak nie je zapojené.
- VYP. : Indikátor svieti červeno po dobu 1 sekundy.

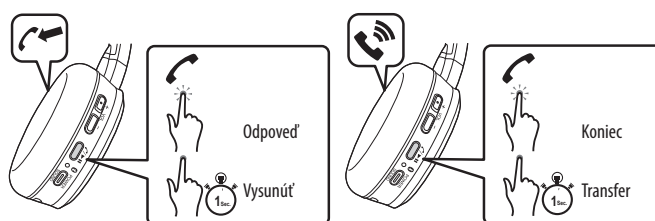
- Ak sa po dobu 5 minút nepripoí žiadne zariadenie BLUETOOTH, systém sa automaticky vypne.
- Keď zariadenie po zakúpení prvýkrát zapnete, indikátor bliká striedavo červeno a modro a párovanie sa spustí automaticky.

HUDBA



Keď zmeníte režim ZVUK (BASS), zariadenie na znamenie aktuálneho zvukového režimu zapípa. Jedno pípnutie: NORMÁLNE / Dve pípnutia: BASS / 3 pípnutia: JASNÝ

TELEFÓN



Magyar

Köszönjük, hogy JVC terméket választott! Az egység használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót, hogy a lehető legjobb minőségben élvezhesse a terméket. Kérdés esetén forduljon JVC forgalmazójához.

FIGYELEM

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében.

- Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
- Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.
- Ne szerelje szét és ne módosítsa a egységet.
- Ügyeljen, hogy ne kerüljön gyúlékony anyag, víz vagy fémtárgy az egységbe.

A biztonság érdekében...

- Szárazabb levegő esetén, például télen statikus töltést tapasztalhat a fejhallgató használatakor.
- Amennyiben rosszul éreznék magát a fejhallgató használata közben, azonnal függesse fel annak használatát.
- Ügyeljen arra, hogy haja, vagy egyéb tárgyak ne akadjanak be a fejpántba (beállító) annak beállításakor.

Ne használja a fejhallgatót...

- magas páratartalmú vagy poros helyeken
- nagyon magas (40 °C felett) vagy nagyon alacsony (5 °C alatt) hőmérsékleteken

NE HAGYJA A FEJHALLGATÓT...

- közvetlen napfényen
- fűtőtest közelében

A fejhallgató védelme érdekében ÜGYELJEN ARRRA, HOGY...

- soha ne érje nedvesség
- ne rázogassa vagy üsse kemény tárgyakhoz

Használatra vonatkozó figyelmeztetések

- Kizárólag a tartozékkábeleket használja.
- A tartozék töltőkábel ne használja más berendezéseknél.
- A fülugdók, anyagi jellemzőjükből kifolyólag, még szabályos használat és tárolás esetén is más alkatrészeknél hamarabb elhasználódnak.
- A fülugdók cseréjét illetően vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a fejhallgatót vásárolta.

MEGJEGYZÉS

Ha a rendszer nem működik megfelelően, az alaphelyzetbe állításhoz töltsse fel.

Műszaki adatok

Tápegység/Általános

Tápellátás	Belső lítiumakkumulátor
Frekvenciaválasz	20 Hz - 20 000 Hz
Akkumulátor élettartama	Körülbelül 17 óra (Használati feltételektől függ.)
Töltési idő	Körülbelül 3 óra
Használati hőmérsékleti tartomány	5 °C - 40 °C
Súly	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (Beleértve a belső lítiumakkumulátort)
Kellékek	Töltőkábel

A tervezés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 2. osztály	Maximális kommunikációs távolság	Körülbelül 10 m
Profilok	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodekek	SBC
Frekvenciatartomány	2,042 GHz - 2,480 GHz	Kimeneti teljesítmény	+4 dBm (MAX.) 0 dBm (ATL.) 2. energiasztály

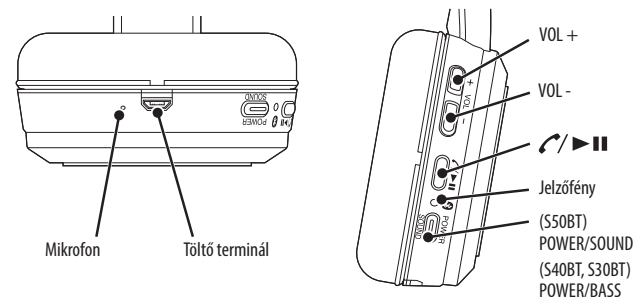
Az EUT a következő szoftveres energiaellátási beállításokkal rendelkezik:

RF: GFSK energiaellátás: 33, EDR energiaellátás: 27

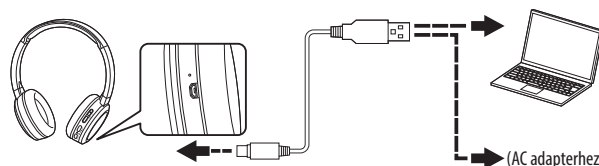
Szoftver: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

A Bluetooth® szó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és logója, azt a JVCCKENWOOD CORPORATION (JVC) vállalat a licenc alapján használja. A többi kereskedelmi védjegy és megnevezés az érintett tulajdonosok birtokában van.

ALKATRÉSZEK (jobb oldal)



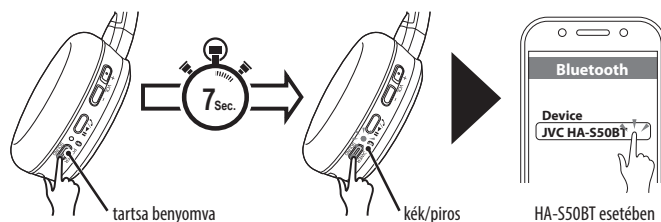
TÖLTÉS



A jelzőfény piros színűre vált és elkezdődik a töltés. Ha a töltés befejeződött, a jelzőfény kialszik.

- Ha az akkumulátor lemerülőben van, a jelzőfény lassan pirosan villog, és 4 percenként megszólal egy figyelmeztetőhang.
- A töltés alatt nem lehetséges a működtetés.

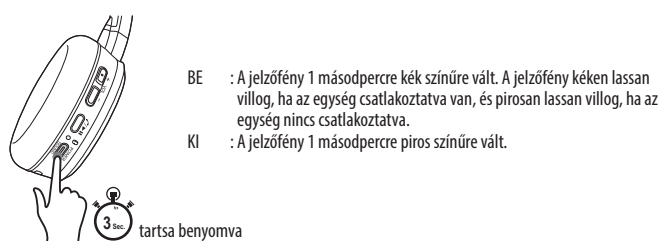
KAPCSOLÓDÁS



Ha nincs bekapcsolva, addig tartsa benyomva a BEKAPCSOLÓ gombot (legalább 7 másodpercig), amíg az el nem kezd felváltva pirosan és kéken villogni.

A készüléklistán jelölje ki a következőt: „JVC HA-S50BT” („JVC HA-S40BT”, „JVC HA-S30BT”). A párosítás befejeztével a jelzőfény kéken villog. A párosítás folyamata közben a másik eszköz PIN kód bevitelét kérheti. Ebben az esetben adja meg a következőt a rendszer PIN kódjaként: „0000”.

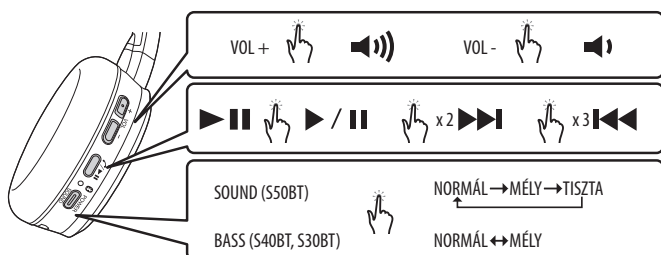
BE- és KIKAPCSOLÁS



- BE : A jelzőfény 1 másodpercre kék színűre vált. A jelzőfény kéken lassan villog, ha az egység csatlakoztatva van, és pirosan lassan villog, ha az egység nincs csatlakoztatva.
- KI : A jelzőfény 1 másodpercre piros színűre vált.

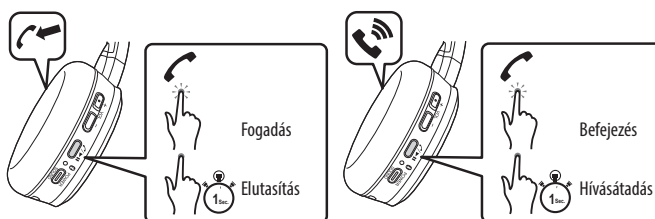
- Ha 5 perc elteltéig nem csatlakoztat BLUETOOTH eszközt, a rendszer automatikusan kikapcsol.
- Ha a beszerzés után először kapcsolja be az egységet, a jelzőfény felváltva fog pirosan és kéken villogni, és a párosítás automatikusan elkezdődik.

ZENE



Ha átkapcsol HANG (MÉLY) üzemmódra, az egység sípolással jelzi az aktuális üzemmódot. Egyszer sípol: NORMÁL / Kétszer sípol: MÉLY / 3 alkalommal sípol: TISZTA

TELEFON



Български

Благодарим ви, че закупихте този продукт на JVC. Преди да започнете да използвате устройството, моля, прочетете внимателно инструкциите за работа, за да сте сигурни, че то функционира по възможно най-ефективния начин. Ако имате въпроси, се консултирайте с вашия търговец на JVC.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да ограничите риска от токови удари, пожар и др.

- Не отстранявайте винтовете, капака или кутията.
- Не излагайте устройството на дъжд или влага.
- Не разглобявайте и не модифицирайте устройството.
- Не позволявайте запалими и метални обекти или вода да навлизат в устройството.

За вашата безопасност...

- Когато въздухът е по-сух, например през зимата, можете да усетите известно статично електричество, докато използвате слушалките.
- Ако започнете да се чувствате зле, докато сте със слушалките, трябва незабавно да спрете да ги използвате.
- Уверете се, че косата ви или други обекти не са захванати в плъзгача (лентата за регулиране) на слушалките, когато ги регулирате.

Избягвайте да използвате слушалките...

- на места, изложени на прекомерна влага или прах;
- на места с изключително високи (над 40 °C) или ниски (под 5 °C) температури.

НЕ оставяйте слушалките...

- изложени на пряка слънчева светлина;
- в близост до източник на топлина.

За да предпазите слушалките, НЕ...

- допускате да се мокрят;
- ги разклащайте силно и не ги удряйте в твърди предмети.

Мерки за безопасност при употреба

- Не използвайте никакви други кабели, освен предоставените.
- Не използвайте предоставения зареждащ кабел за каквото и да е друго оборудване.
- Накрайниците за уши ще се износват по-бързо от всички останали части, дори при нормална употреба или нормално съхранение поради характеристиките на материала им.
- За подмяна на крайниците за уши се свържете с търговеца, от който сте закупили слушалките.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако слушалките не функционират правилно, заредете ги, за да можете да ги нулирате.

Спецификации

Захранване/Общи

Захранване	Вътрешна акумулаторна литиева батерия
Честотна характеристика	20 Hz – 20 000 Hz
Живот на батерията	Около 17 часа (в зависимост от условията на използване)
Време за зареждане	Около 3 часа
Работен температурен обхват	5 °C до 40 °C
Тегло	S50BT: 145 г; S40BT: 146 г; S30BT: 143 г (вкл. вътрешната акумулаторна батерия)
Принадлежности	Кабел за зареждане

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

BLUETOOTH

Стандарт	BLUETOOTH v 3.0 Class 2	Макс. разстояние на обхвата	Около 10 м
Профили	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Кодеци	SBC
Честотен обхват	2,402 GHz – 2,480 GHz	Изходна мощност	+4 dBm (МАКС.). 0 dBm (СРЕДНА) Клас на захранване 2

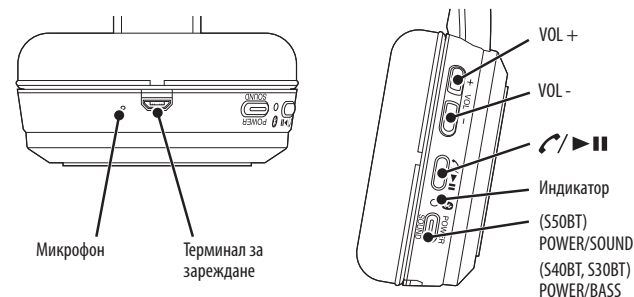
Настройките за захранване на тестовия продукт според софтуера са следните:

RF: GFSK мощност: 33, EDR мощност: 27

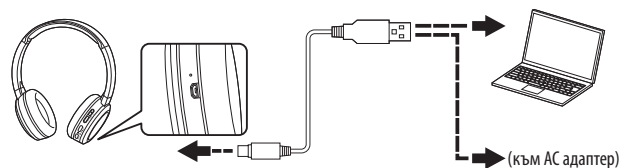
Софтуер: AV1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Словната марка и логотипите Bluetooth® са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на подобни марки от JVCENWOOD Corporation (JVC) е по лиценз. Другите търговски марки и имена са на съответните им притежатели.

ЧАСТИ (дясна страна)



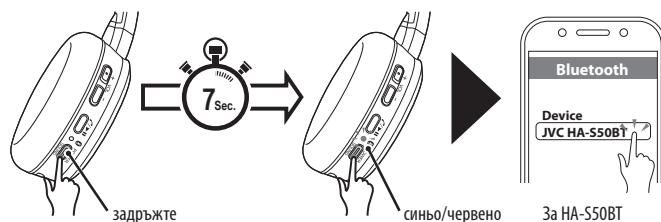
ЗАРЕЖДАНЕ



Индикаторът светва в червено и зареждането започва. Когато зареждането приключи, индикаторът изгасва.

- Когато оставащият заряд на батерията е нисък, алармата звъни на всеки 4 минути.
- Използването на слушалките не е възможно по време на зареждане.

СВЪРЗВАНЕ



Когато слушалките са изключени, задръжте бутона POWER (в продължение на поне 7 секунди), докато индикаторът започне да редува премигване в червено и синьо. Изберете „JVC HA-S50BT“ („JVC HA-S40BT“, „JVC HA-S30BT“) от списъка с устройства. Индикаторът премигва в синьо, когато сдвояването е приключило. По време на процеса на сдвояване другото устройство може да изисква въвеждането на PIN код. В такъв случай въведете „0000“ като PIN код за системата.

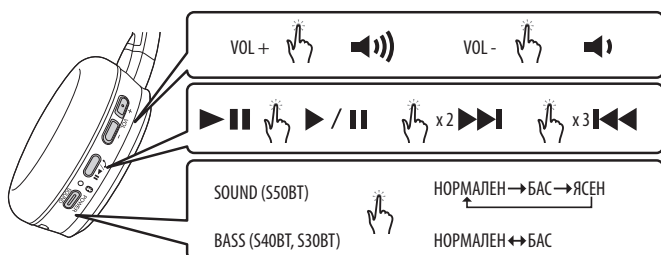
ВКЛ. и ИЗКЛ.



ВКЛ. : Индикаторът светва в синьо за 1 секунда. Индикаторът премигва бавно в синьо, когато устройството е свързано, и премигва бавно в червено, когато устройството не е свързано.
ИЗКЛ. : Индикаторът светва в червено за 1 секунда.

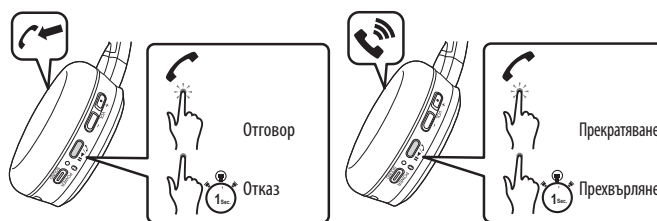
- Ако в продължение на около 5 минути BLUETOOTH устройството не се свърже, системата автоматично се изключва.
- Когато включите устройството за пръв път след закупуването, индикаторът редува премигване в червено и синьо и сдвояването започва автоматично.

МУЗИКА



Когато промените режима SOUND (BASS), уредът издава звуков сигнал, за да укаже текущия звуков режим. Един звуков сигнал: НОРМАЛЕН / два звукови сигнала: БАС / три звукови сигнала: ЯСЕН

ТЕЛЕФОН



Română

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs JVC. Înainte de a începe să utilizați această unitate, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a vă asigura că beneficiați de cea mai bună performanță posibilă. Dacă aveți întrebări, oricare ar fi acestea, consultați-vă distribuitorul JVC.

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de electrocutare, incendii, etc.

- Nu îndepărtați șuruburile, capacul sau carcasele.
- Nu expuneți acest aparat la ploaie sau umiditate.
- Nu demontați și nu modificați unitatea.
- Nu lăsați obiectele inflamabile, apa sau obiectele metalice să pătrundă în unitate.

Pentru siguranța dumneavoastră...

- În condiții de aer mai uscat, de exemplu iarna, puteți simți unele șocuri statice când utilizați căștile.
- Dacă începeți să nu vă simțiți bine atunci când utilizați căștile, trebuie să întrerupeți imediat utilizarea acestora.
- Asigurați-vă că părul dvs. sau orice alte obiecte nu pătrund în gislorul căștilor (reglor) atunci când reglați căștile.

Evitați utilizarea căștilor...

- în locuri supuse umidității excesive sau prafului
- în locuri cu temperaturi foarte ridicate (peste 40 °C) sau foarte scăzute (sub 5 °C)

NU lăsați căștile...

- expuse la lumina solară directă
- în apropierea unui calorifer

Pentru a proteja căștile, NU...

- permiteți udarea lor
- le scuturați și nu le scăpați pe obiecte dure

Precauții pentru utilizare

- Nu utilizați alte cabluri decât cele furnizate.
- Nu utilizați pentru alte echipamente cablul de încărcare furnizat.
- Suporturile de urechi se uzează mai repede decât alte piese chiar la utilizare normală sau depozitare normală datorită caracteristicilor materialelor.
- Pentru înlocuirea suporturilor de urechi, contactați dealerul de unde ați achiziționat căștile.

NOTĂ

Dacă sistemul nu funcționează corect, încărcați sistemul pentru a-l reseta.

Specificații

Alimentarea cu energie/General

Alimentarea cu energie	Baterie internă cu litiu reincărcabilă
Răspunsul în frecvență	20 Hz - 20 000 Hz
Durata de viață a bateriei	Aproximativ 17 ore (în funcție de condițiile de utilizare)
Timpul de încărcare	Aproximativ 3 ore
Intervalul de temperatură pentru funcționare	De la 5 °C la 40 °C
Greutatea	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (inclusiv bateria internă reincărcabilă)
Accesorii	Cablul de încărcare

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Clasa 2	Distanța de comunicare maximă	Aproximativ 10 m
Profiluri	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Interval de frecvență	2,042 GHz - 2,480 GHz	Putere la ieșire	+4 dBm (Maximă), 0 dBm (Medie) Clasa de putere 2

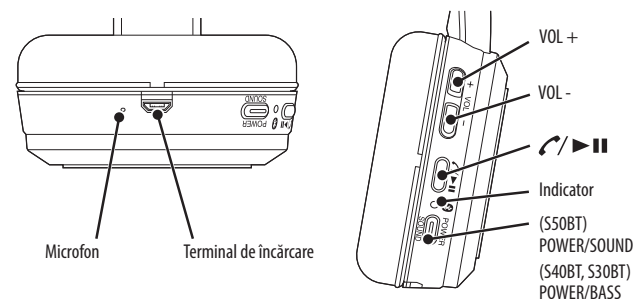
EUT are setările energetice configurate de software după cum urmează:

RF: Putere GFSK: 33, Putere EDR: 27

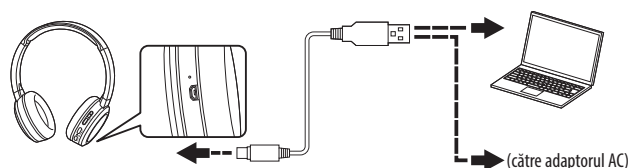
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Cuvântul-marcă Bluetooth® și sigla Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către JVC KENWOOD Corporation (JVC) se efectuează pe bază de licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

PĂRȚILE COMPONENTE (partea dreaptă)



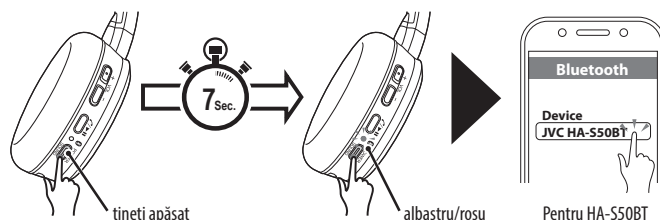
ÎNCĂRCAREA



Indicatorul luminează în roșu și începe încărcarea. La finalizarea încărcării, indicatorul se stinge.

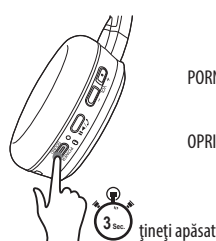
- Atunci când energia rămasă a bateriei atinge un nivel scăzut, indicatorul clipește lent în roșu și alarma sună la fiecare 4 minute.
- În timp ce unitatea se încarcă nu este posibilă utilizarea acesteia.

CONECTAREA



Atunci când dispozitivul este oprit, țineți apăsat butonul POWER (pornire/oprire) timp de cel puțin 7 secunde până când indicatorul clipește alternativ în roșu și albastru. Selectați „JVC HA-S50BT” („JVC HA-S40BT”, „JVC HA-S30BT”) din lista dispozitivului. Atunci când împerecherea este finalizată, indicatorul clipește în albastru. Pe parcursul procesului de împerechere, celălalt dispozitiv poate solicita introducerea unui cod PIN. În acest caz, introduceți „0000” drept cod PIN pentru sistem.

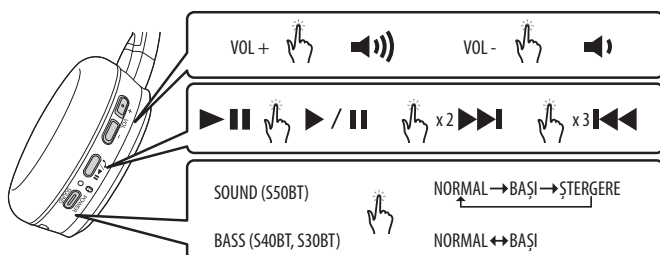
Dispozitiv pornit, respectiv oprit



- PORNIT** : Indicatorul luminează în albastru timp de 1 secundă. Indicatorul clipește lent în albastru atunci când unitatea este conectată și clipește lent în roșu atunci când unitatea nu este conectată.
- OPRIT** : Indicatorul luminează în roșu timp de 1 secundă.

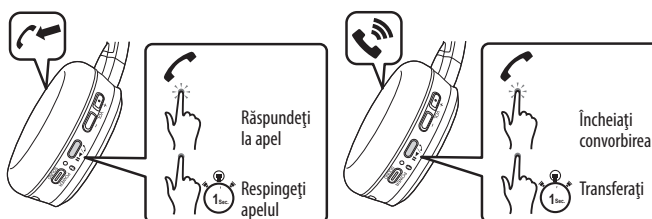
- Dacă niciun dispozitiv BLUETOOTH nu este conectat timp de aproximativ 5 minute, sistemul se oprește singur, în mod automat.
- Când porniți unitatea pentru prima dată după achiziție, indicatorul pâlpâie alternativ roșu și albastru iar împerecherea începe automat.

MUZICA



Atunci când modificați modul SUNET (BASİ), unitatea emite un bip (semnal sonor scurt) pentru a indica modul sonor curent. Un singur bip: NORMAL / Două bip-uri: BASİ / Trei bip-uri: ȘTERGERE

TELEFONUL



Hrvatski

Zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj proizvod tvrtke JVC. Prije nego počnete upotrebljavati ovaj proizvod, pažljivo pročitajte upute za rukovanje kako biste uživali u njegovim najboljim performansama. Ako imate pitanja, obratite se prodavaču uređaja JVC.

OPREZ

Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, požara itd.

- Nemojte uklanjati vijke, poklopce ili kućište.
- Uređaj nemojte izlagati kiši ili vlazi.
- Nemojte rastavljati ili mijenjati jedinicu.
- Sprežite ulazak zapaljivih, tekućih ili metalnih tvari u jedinicu.

Radi vaše sigurnosti...

- U uvjetima suhog zraka, primjerice zimi, pri uporabi slušalice možete osjetiti lagani statički elektricitet.
- Ako tijekom uporabe slušalice počnete osjećati bol, odmah prekinite uporabu.
- Pazite da vam se pri podešavanju trake za glavu kosa ili drugi predmeti ne zapetljaju u klizni dio trake (za podešavanje).

Izbjegavajte uporabu slušalice...

- na mjestima s mnogo vlage ili prašine
- na mjestima izloženima vrlo visokoj (iznad 40 °C) ili niskoj (ispod 5 °C) temperaturi

Slušalice NE ostavljajte...

- izložene izravnoj sunčevoj svjetlosti
- u blizini grijača tijela

Kako biste zaštitili slušalice, NEMOJTE...

- smočiti slušalice
- tresti ili ispustiti slušalice na tvrde predmete

Mjere opreza pri uporabi

- Nemojte upotrebljavati druge kabele osim isporučениh.
- Isporučeni kabel za punjenje nemojte upotrebljavati za drugu opremu.
- Čak i pri normalnoj uporabi i pri normalnim uvjetima pohrane, jastučići za uši troše se brže od ostalih dijelova zbog svojstava materijala.
- Za zamjenu jastučića za uši obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili slušalice.

NAPOMENA

Ako sustav ne radi ispravno, napunite ga kako biste ga resetirali.

Specifikacije

Napajanje/Opcenito

Napajanje	Unutarnja punjiva litijaska baterija
Frekvencija reagiranja	20 Hz – 20.000 Hz
Trajanje baterije	Približno 17 sati (Ovisi o uvjetima uporabe.)
Vrijeme punjenja	Približno 3 sata
Raspon temperature pri uporabi	5 °C do 40 °C
Težina	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (uključujući unutarnju punjivu bateriju)
Pribor	Kabel za punjenje

Izgled i specifikacije mogu se mijenjati bez prethodne najave.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Klasa 2	Maks. komunikacijska udaljenost	Približno 10 m
Profil	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeći	SBC
Raspon frekvencije	2,042 GHz – 2,480 GHz	Izlazna snaga	+4 dBm (MAKS.), 0 dBm (SRED.) Klasa snage 2

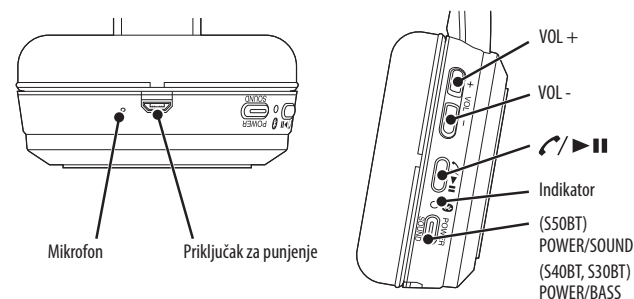
Testirana oprema prema softveru ima sljedeće postavke napajanja:

RF: GFSK snaga: 33, EDR snaga: 27

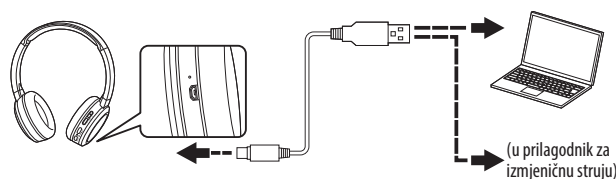
Softver: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Bluetooth® oznaka i logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i tvrtka JVC KENWOOD Corporation (JVC) ima odobrenje za svaku uporabu tih znakova. Drugi zaštitni znaci i trgovačka imena u vlasništvu su odgovarajućih tvrtki.

DIJELOVI (desna strana)



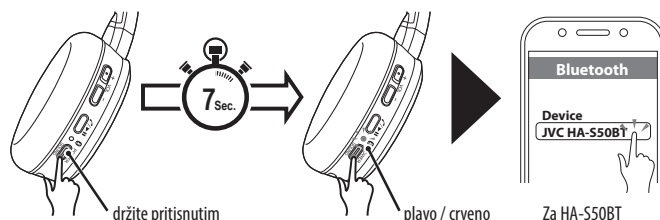
PUNJENJE



Indikator svijetli crveno i počinje punjenje. Kada je punjenje dovršeno, indikator se isključuje.

- Kada je preostala napunjenost baterije niska, indikator polagano treperi crveno i svake 4 minute oglašava se zvučno upozorenje.
- Prilikom punjenja nije moguća uporaba.

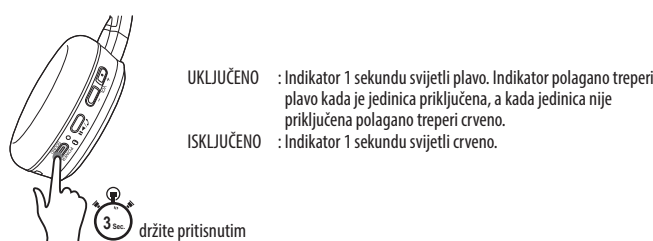
PRIKLJUČIVANJE



Kada je uređaj isključen, držite gumb za uključivanje/isključivanje (najmanje 7 sekundi) dok indikator ne započne izmjenično treperiti crveno i plavo.

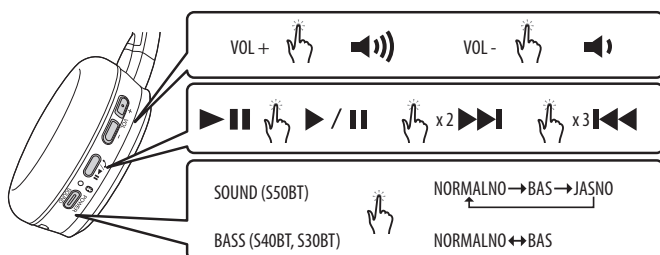
Na popisu uređaja odaberite "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT"). Indikator treperi plavo kada je uparivanje dovršeno. Tijekom uparivanja drugi uređaj može zatražiti unos PIN koda. U tom slučaju unesite "0000" kao PIN kod sustava.

UKLJUČENO I ISKLJUČENO



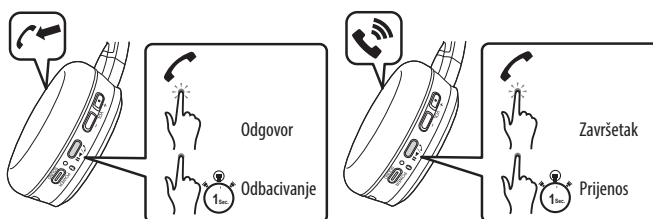
- Ako BLUETOOTH uređaj nije priključen približno 5 minuta, sustav se automatski isključuje.
- Kada uređaj uključujete prvi put nakon kupnje, indikator treperi naizmjenično crveno i plavo, a uparivanje počinje automatski.

GLAZBA



Prilikom promjene načina ZVUKA (BAS) čuje se zvučni signal (bip) koji označava trenutni način zvuka. Jedan zvučni signal: NORMALNO / Dva zvučna signala: BAS / 3 zvučna signala: JASNO

TELEFON



Slovenščina

Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za nakup tega izdelka podjetja JVC. Pred uporabo naprave prosimo skrbno preberite navodila za uporabo, saj boste lahko le tako uživali v njeni polni zmogljivosti. Če imate kakršnakoli vprašanja, se prosimo posvetujte z vašim predstavnikom JVC-ja.

POZOR

Zaradi zmanjševanje tveganja električnega udara, požara itd.

- Ne odstranite vijakov, pokrova ali ohišja.
- Ne izpostavite te naprave dežju ali vlagi.
- Ne razstavljajte ali spreminjajte naprave.
- Ne dopustite, da bi v napravo prodrle vnetljive snovi, voda in kovinski predmeti.

Za vašo varnost ...

- Takrat, ko je ozračje bolj suho, na primer pozimi, lahko občutite pri uporabi slušalk udar statične elektrike.
- Če začitite med uporabo slušalk slabost, jih takoj nehajte uporabljati.
- Preverite, ali se niso vaši lasje ali drugi predmeti zapletli v drsnik (nastavitveni) naglavnega traka, medtem ko ga nastavljate.

Izogibajte se uporabi slušalk ...

- v prostorih, izpostavljenih veliki vlagi ali prahu;
- v prostorih z zelo visokimi (več kot 40 °C) ali zelo nizkimi (nižje kot 5 °C) temperaturami.

NE PUSTITE slušalk ...

- izpostavljenih neposredni sončni svetlobi;
- v bližini grelne naprave.

Zaradi zaščite slušalk NE ...

- dopustite, da se zmočijo
- stresajte slušalk in ne pustite, da padejo na trde predmete

Previdnost pri uporabi

- Uporabljajte le priložene kable.
- Ne uporabljajte priloženega polnilnega kabla pri drugi opremi.
- Ušesne blazinice se bodo obrabile hitreje kot ostali deli tudi pri normalni uporabi ali normalnem skladiščenju, zaradi lastnosti materiala.
- Zaradi zamenjave ušesnih blazinic se posvetujte z zastopnikom, pri katerem ste kupili slušalke.

OPOMBA

Če sistem ne deluje pravilno, ga napolnite in s tem ponastavite.

Tehnični podatki

Električno napajanje/splošno

Električno napajanje	Notranji litijev akumulator za polnjenje
Frekvenčni odziv	20 Hz - 20.000 Hz
Zmogljivost akumulatorja	Pribl. 17 ur (odvisno od pogojev uporabe)
Čas polnjenja	Približno 3 uri
Temperaturno območje uporabe	5 °C do 40 °C
Masa	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (skupaj z notranjim akumulatorjem)
Dodatna oprema	Polnilni kabel

Pridržujemo si pravico do spremembe konstrukcije in specifikacij brez predhodnega obvestila.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 razred 2	Maks. komunikacijska razdalja	Pribl. 10 m
Profil	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeki	SBC
Frekvenčni razpon	2,042 GHz - 2,480 GHz	Izhodna moč	+4 dBm (MAKS.). 0 dBm (POVP.) moč 2. razreda

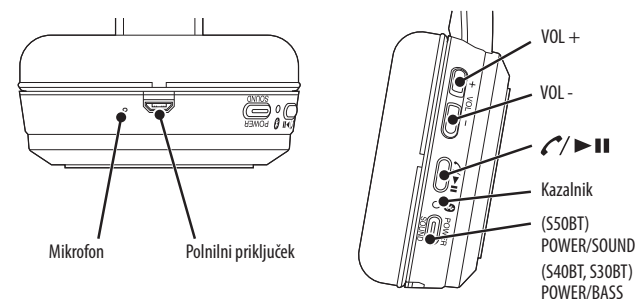
EUT ima naslednjo možnost nastavitve moči v programu:

RF: Moč GFSK: 33, moč EDR: 27

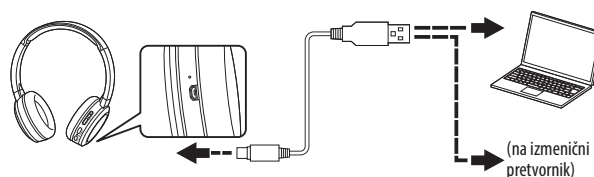
Programska oprema: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Naziv Bluetooth® in logotipi so registrirani blagovni znaki in lasti Bluetooth SIG, Inc. in JVC KENWOOD Corporation (JVC) uporablja te znake v okviru licence. Druge blagovne znamke in blagovna imena so v posesti njihovih lastnikov.

DELI (desna stran)



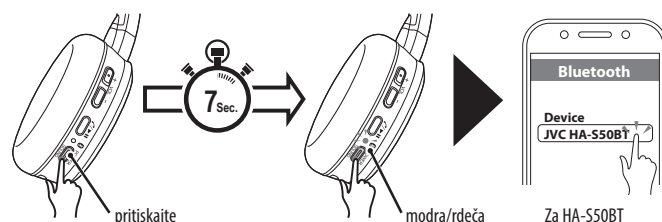
POLNENJE



Kazalnik sveti rdeče, začne se polnjenje. Ko je polnjenje končano, se kazalnik izklopi.

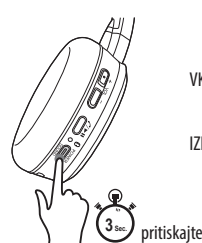
- Ko je akumulator skoraj izprazen, kazalnik počasi utripa rdeče, alarm pa se oglasi vsake 4 minute.
- Postopek ni izvedljiv brez polnjenja.

PRIKLJUČITEV



Ko je naprava izključena, pritisnite in držite VKLOPNI gumb (najmanj 7 sekund), dokler ne začne kazalnik izmenično utripati v rdeči in modri barvi. Izberite "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") iz seznama naprav. Ko je uparjanje končano, začne kazalnik utripati modro. Med uparjanjem bo morda druga naprava zahtevala vpis kode PIN. V takem primeru vpišite sistemsko kodo PIN "0000".

VKLOP in IZKLOP

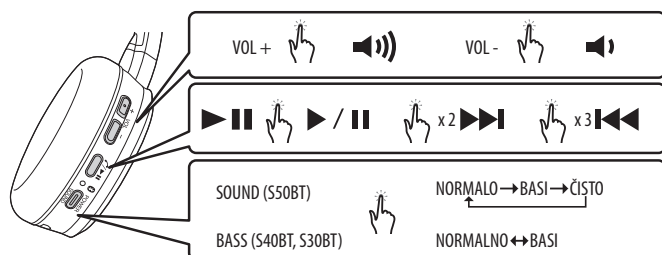


VKLOP: Kazalnik sveti modro 1 sekundo. Kazalnik počasi utripa v modri barvi, ko je enota povezana in počasi utripa v rdeči barvi, ko enota ni povezana.

IZKLOP: Kazalnik sveti rdeče 1 sekundo.

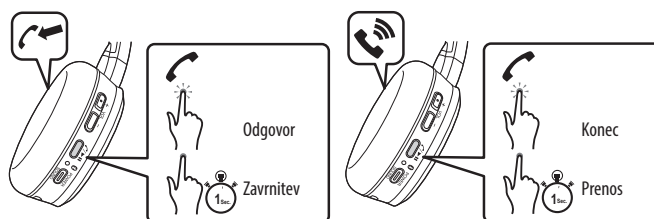
- Če nobena naprava s sistemom BLUETOOTH ni priključena približno 5 minut, se sistem samodejno izključi.
- Ko prvič po nakupu vključite napravo, kazalnik utripa izmenično rdeče in modro, samodejno se začne uparjanje.

GLASBA



Ko spremenite način predvajanja ZVOKA (BASS), naprava zapiska in s tem opozori na trenutni zvočni način. En pisk: NORMALNO / Dva piski: BASI / Trije piski: ČISTO

TELEFON



Lietuvių k.

Dėkojame, kad įsigijote šį JVC produktą. Prieš pradėdami naudotis šiuo prietaisu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad kaip įmanoma geriau naudotumėtės prietaisu. Jei turite klausimų, susisiekite su savo JVC pardavėju.

ATSARGIAI

Kad sumažintumėte elektros smūgio, ugnies ir pan. riziką:

- Neišimkite varžtų, dangčio arba dėžės.
- Saugokite, kad prietaisas nesulytų ir nebūtų drėgnoje vietoje.
- Neardykite ir nemodifikuokite prietaiso.
- Neleiskite degioms medžiagoms, vandeniui ar metaliniams objektams patekti į prietaisą.

Jūsų saugumui...

- Sausomis oro sąlygomis, pvz., žiemą, naudodamiesi ausinėmis galite pajusti statinę elektros iškravą.
- Jei, naudodami ausines, pasijusite negerai, nedelsdami nustokite jas naudoti.
- Įsitikinkite, kad reguliuojant ausinių lanką į ausinių lanko slankiklį (reguliatorių) nepateko jūsų plaukų arba kitų objektų.

Venkite naudoti ausines...

- Vietose, kuriose gali būti labai drėgna arba daug dulkių
- Vietose, kuriose galima itin aukšta (aukštesnė negu 40 °C) arba itin žema temperatūra (žemesnė negu 5 °C)

NEPALIKITE ausinių...

- ant tiesioginių saulės spindulių
- šalia šildytuvo

Jei norite apsaugoti ausines...

- Saugokite, kad ausinės nesušlapstų
- Nekratykite jų ir nenumeskite ant kieto paviršiaus

Naudojimo atsargos priemonės

- Nenaudokite kitų laidų, nei pridėti laidai.
- Nenaudokite pridėto krovimo laido krauti kitiems prietaisams.
- Dėl medžiagos savybių, net ir naudojant arba saugant įprastai, ausinių pagalvėles nusidėvės greičiau negu kitos ausinių dalys.
- Jei reikia keisti ausinių pagalvėles, pasikonsultuokite su platintoju, iš kurio įsigijote ausines.

PASTABA

Jei sistema neveikia tinkamai, įkraukite sistemą, kad ją iš naujo nustatytumėte.

Specifikacijos

Maitinimas / bendrosios specifikacijos

Maitinimas	Vidinė įkraunama ličio baterija
Atsakymo dažnis	Nuo 20 Hz iki 20 000 Hz
Akumuliatoriaus įkrova	Apie 17 val. (priklausoma nuo naudojimo sąlygų).
Įkrovimo laikas	Apie 3 val.
Naudojimo temperatūros diapazonas	Nuo 5 °C iki 40 °C
Svoris	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (su vidine įkraunama ličio baterija)
Priedai	Krovimo laidas

Dizainas ir specifikacijos gali pasikeisti be išankstinio pranešimo.

BLUETOOTH

Standartinės	BLUETOOTH v 3.0.2 klasės	Didžiausias ryšio atstumas	Apie 10 m
Profiliai	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodekai	SBC
Dažnių diapazonas	Nuo 2,042 GHz iki 2,480 GHz	Išėjimo galia	+4 dBm (MAKS.). 0 dBm (VID.) 2 galios klasė

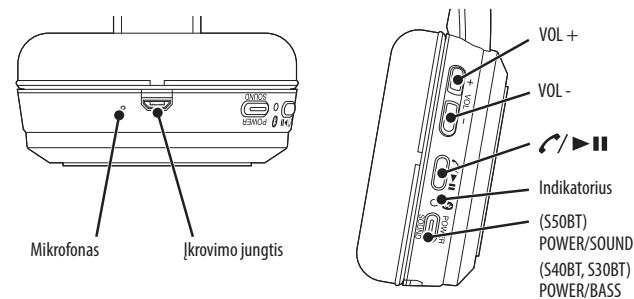
Per įrangos patikrinimą pagal programinę įrangą nustatyti šie galingumo parametrai:

RF: GFSK Power: 33, EDR Power: 27

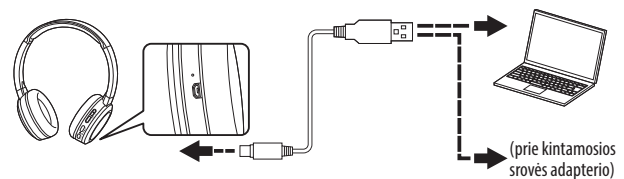
Programinė įranga: „AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0“

„Bluetooth“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, „JVC/KENWOOD Corporation (JVC)“ šiuos ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir pavadinimai priklauso jų savininkams.

DALYS (dešinė)



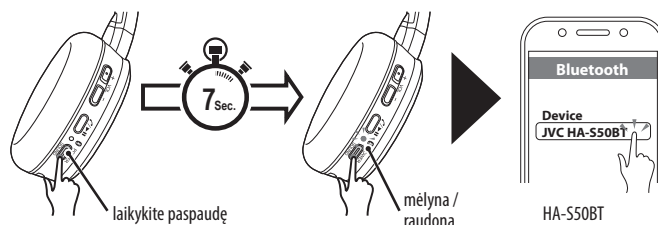
ĮKROVIMAS



Indikatorius įsijiebia raudonai, prasideda krovimas. Įkrovus indikatorius išsijungia.

- Likus nedaug baterijos įkrovos, indikatorius lėtai mirksi raudonai, kas 4 minutes pasigirsta įspėjamasis signalas.
- Kraunant naudotis negalima.

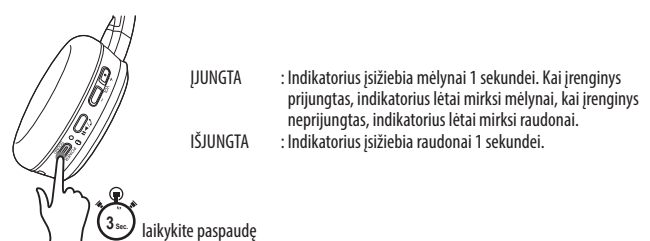
PRIJUNGIMAS



Kai prietaisas išjungtas, laikykite paspaudę MAITINIMO mygtuką (bent 7 sekundes), kol indikatorius pakaitomis sumirksi raudonai ir mėlynai.

Iš prietaisų sąrašo pasirinkite „JVC HA-S50BT“ („JVC HA-S40BT“, „JVC HA-S30BT“). Susiejus indikatorius sumirksi mėlynai. Siejiant kitas įrenginius gali pareikalauti įvesti PIN kodą. Tokiu atveju įveskite „0000“ kaip sistemos PIN kodą.

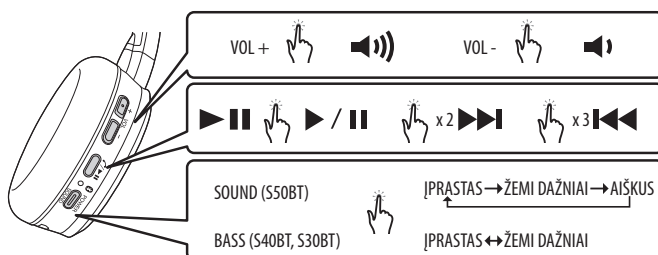
ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS



- ĮJUNGTAS : Indikatorius įsijiebia mėlynai 1 sekunde. Kai įrenginys prijungtas, indikatorius lėtai mirksi mėlynai, kai įrenginys neprijungtas, indikatorius lėtai mirksi raudonai.
- IŠJUNGTAS : Indikatorius įsijiebia raudonai 1 sekunde.

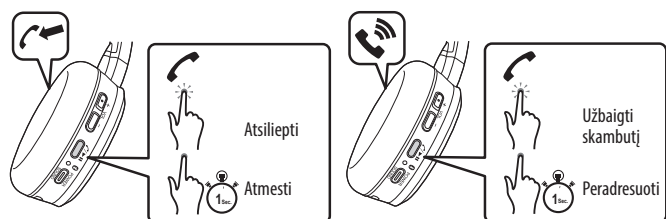
- Jei 5 minutes neprijungtas joks „Bluetooth“ įrenginys, sistema automatiškai išsijungs.
- Įjungus įrenginį pirmą kartą po pirkimo, lemputė pakaitomis sumirksi raudonai ir mėlynai, tada automatiškai prasideda siejimas.

MUZIKA



Perjungus į GARSO (ŽEMŲ DAŽNIŲ) režimą, prietaisas papyteli, kad parodytų esamą garso režimą. Pypiteli vieną kartą: ĮPRASTAS / Pypiteli du kartus: ŽEMI DAŽNIAI / Pypiteli tris kartus: AIŠKUS

TELEFONAS



Eesti keeles

Täname, et otsite selle JVC toote. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, et saaksite toodet kasutada nii tõhusalt kui võimalik. Küsimuste korral pöörduge JVC edasimüüja poole.

ETTEVAATUST!

Elektrilöögiohu, tulekahjuhuu jms ohu vähendamiseks.

- Ärge eemaldage kruvisid, katet ega korpust.
- Ärge jätke seadet vihma ega niiskuse kätte.
- Ärge võtke toodet koost lahti ega muutke seda.
- Ärge laske tuleohtlikel materjalidel, veel või metallsemetel tootesse sattuda.

Teie turvalisuse tagamiseks...

- Kuivema õhu korral, näiteks talvel, võite kõrvklappide kasutamisel tunda staatilist elektrit.
- Kui tunnete ennast kõrvklappide kasutamisel halvasti, lõpetage kohe nende kasutamine.
- Jälgige, et pearihma reguleerimisel ei jääks teie juuksed vms pearihma liugregulaatori vahele.

Vältige kõrvklappide kasutamist...

- liiga niisketes või tolmustes kohtades,
- kohtades, kus temperatuur on väga kõrge (üle 40 °C) või madal (alla 5 °C).

ÄRGE jätke kõrvklappe...

- otse päikesevalguse kätte,
- küttekeha lähedusse.

Kõrvklappide kaitsmiseks ÄRGE...

- laske kõrvklappidel märjaks saada,
- raputage kõrvklappe ega pillake neid vastu kõvu esemeid.

Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult kaasasolevaid kaableid.
- Ärge kasutage laadimiskaablit muude seadmetega.
- Materjali omaduste tõttu kuuluvad kõrvapadjad teistest osadest kiiremini, seda isegi normaalse kasutamise või tavalise hoidmise korral.
- Kõrvapatjade väljavahetamiseks pöörduge edasimüüja poole, kellelt otsite kõrvklappi.

MÄRKUS

Kui süsteem ei tööta korralikult, laadige selle lähtestamiseks süsteemi.

Tehnilised andmed

Toiteallikas/üldist

Toiteallikas	Sisemine taasklaetav liitiumaku
Sageduskaja	20–20 000 Hz
Aku vastupidavus	Ligikaudu 17 tundi (olenevalt kasutustingimustest)
Laadimisaeg	Ligikaudu 3 tundi
Kasutustemperatuuri vahemik	5 °C kuni 40 °C
Kaal	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (koos sisemise taasklaetava akuga)
Tarvikud	Laadimiskaabel

Kujundust ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 klass 2	Max sidekaugus	Ligikaudu 10 m
Profiilid	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodekid	SBC
Sagedusvahemik	2,042–2,480 GHz	Väljundvõimsus	+4 dBm (MAX). 0 dBm (AVE) võimsusklass 2

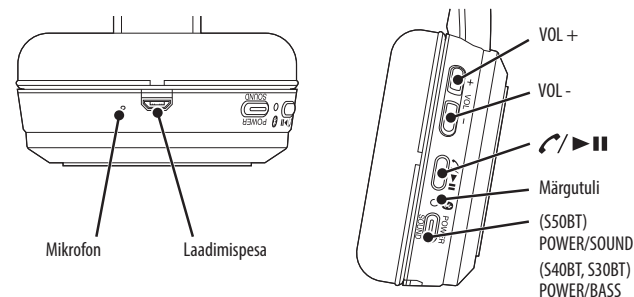
EUT toitesätted on tarkvara järgi järgmised:

RF: GFSK võimsus: 33, EDR võimsus: 27

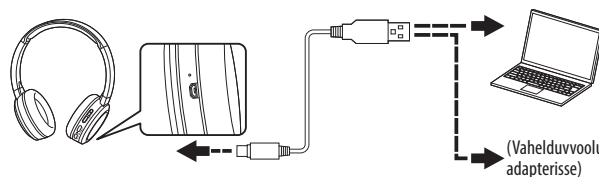
Tarkvara: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning JVC KENWOOD Corporation (JVC) kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimesed kuuluvad nende omanikele.

OSAD (parem pool)



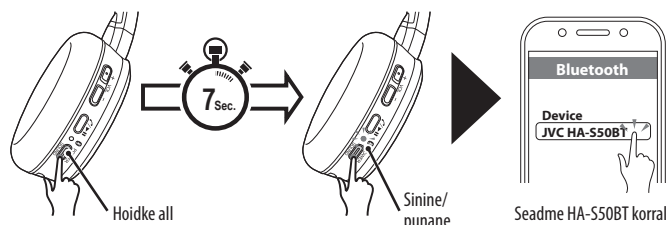
LAADIMINE



Märgutuli süttib punaselt ja laadimine algab. Kui laadimine on lõpetatud, siis märgutuli kustub.

- Kui aku hakkab tühjenema, vilgub märgutuli aeglaselt punaselt ja iga nelja minuti järel kostab helisignaali.
- Laadimise ajal ei saa toodet kasutada.

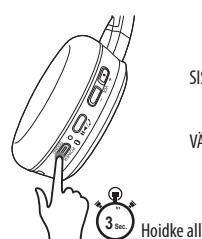
ÜHENDAMINE



Kui toide on välja lülitatud, hoidke all nuppu POWER (vähemalt 7 sekundit), kuni märgutuli vilgub vaheldumisi punaselt ja siniselt.

Valige seadmete loendis „JVC HA-S50BT“ („JVC HA-S40BT“, „JVC HA-S30BT“). Kui sidumine on lõpetatud, vilgub märgutuli siniselt. Sidumise ajal võib olla vaja teises seadmes PIN-kood sisestada. Sellisel juhul sisestage süsteemi PIN-koodiks „0000“.

SISSE ja VÄLJA

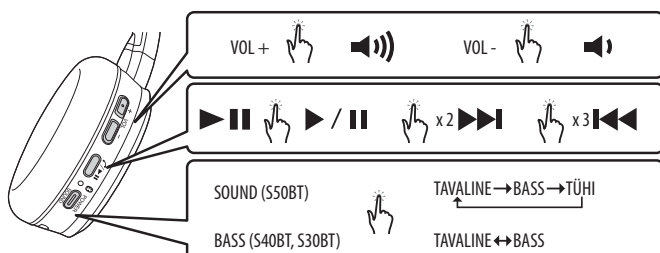


SISSE : märgutuli süttib 1 sekundiks siniselt. Kui seade on ühendatud, vilgub märgutuli aeglaselt siniselt, kui seade ei ole ühendatud, siis aeglaselt punaselt.

VÄLJAS : märgutuli süttib 1 sekundiks punaselt.

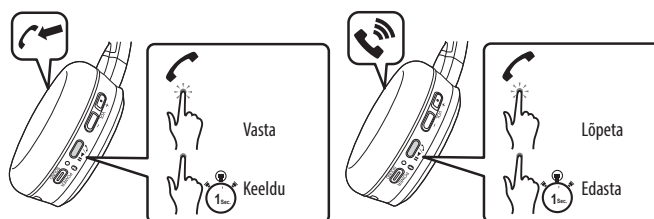
- Kui ühtegi BLUETOOTH-i seadet ei ole 5 minutit ühendatud, lülitub süsteem automaatselt välja.
- Kui lülitate seadme pärast ostmist esimest korda sisse, vilgub märgutuli kordamööda punaselt ja siniselt ning sidumine algab automaatselt.

MUUSIKA



Kui vahetate režiimi SOUND (BASS) (Heli (bass)), kostab seadmest helisignaali, mis tähistab praegust helirežiimi. Üks piiks: TAVALINE / Kaks piiksu: BASS / Kolm piiksu: TÜHI

TELEFON



Latviešu

Paldies, ka iegādājāties šo JVC produktu. Pirms uzsākat šīs ierīces lietošanu, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, lai maksimāli izmantotu tās piedāvātās iespējas. Jautājumu gadījumā sazinieties ar savu JVC dīleri.

UZMANĪBU

Lai mazinātu elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanās u.c. risku.

- Neizskūvējiet skrūves, nenonēmiat vāku vai korpusu.
- Nepakļaujiet ierīci lielumam vai mitrumam.
- Neizjauciet un nepārveidojiet ierīci.
- Nepieļaujiet uzliesmojošu vielu, ūdens vai metāla priekšmetu iekļūšanu ierīcē.

Jūsu drošībai...

- Kad gaiss ir sauss, piemēram, ziemā, lietojot austiņas, var sajūst statisko elektrību.
- Ja, lietojot austiņas, izjūtat nelabumu, nekavējoties pārtrauciet to lietošanu.
- Pielūkojiet, lai, regulējot galvas stīpas garumu, jūsu mati vai citi priekšmeti neieķertos galvas stīpas slīdni (regulētājā).

Neizmantojiet austiņas...

- īpaši mitrās vai puteklainās vietās
- īpaši augstā (virs 40°C) vai zemā (zem 5°C) temperatūrā

NEATSTĀJIET austiņas...

- tieši saules gaismā
- tuvumā sildītājiem

Lai pasargātu austiņas, NEDRĪKST...

- ļaut tām samirkt
- kratīt tās vai mest pret cietiem priekšmetiem

Piesardzība lietošanā

- Nelietojiet nekādus citus vadus, kā vien komplektā iekļautos.
- Nelietojiet komplektā iekļauto lādēšanas vadu nekādām citām ierīcēm.
- Materiāla īpašību dēļ austiņu polsterējums nodils ātrāk par citām daļām, arī izmantojot un uzglabājot austiņas paredzētajā veidā.
- Lai nomainītu austiņu polsterējumu, sazinieties ar dīleri, pie kura iegādājāties austiņas.

PIEZĪME

Ja sistēma nedarbojas pareizi, uzlādējiet sistēmu, lai to atiestatītu.

Specifikācijas

Barošana/vispārīgi

Barošana	Iebūvēta atkārtoti uzlādējama litija baterija
Reakcija uz frekvenci	20 Hz - 20 000 Hz
Akumulatora darbūms	Aptuveni 17 h (atkarībā no lietošanas apstākļiem).
Uzlādes laiks	Aptuveni 3 h
Lietošanas temperatūras diapazons	no 5°C līdz 40°C
Svars	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (ieskaitot iebūvēto uzlādējamo bateriju)
Piederumi	Uzlādes vads

Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

BLUETOOTH

Standarts	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Maks. sakaru attālums	Aptuveni 10 m
Profilis	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeki	SBC
Frekvenču diapazons	2,042 GHz - 2,480 GHz	Izejas jauda	+4 dBm (MAKS.). 0 dBm (VID.) Jaudas klase 2

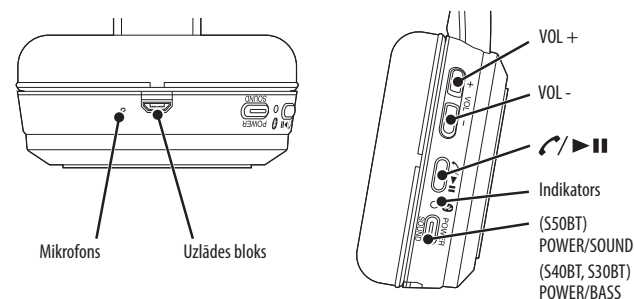
EUT ir šādi programmatūras veikti jaudas iestatījumi:

RF: GFSK Power: 33, EDR Power: 27

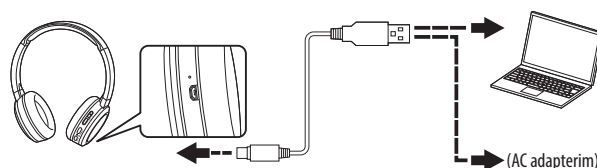
Programmatūra: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Bluetooth® vārda zīme un logotips ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un jebkāda JVCENWOOD Corporation (JVC) šo zīmju lietošana ir saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to īpašniekiem.

DAĻAS (labā puse)



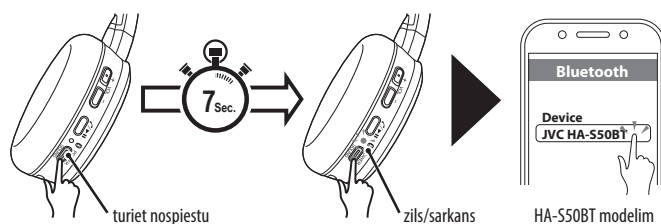
UZLĀDE



Indikators izgaismojas sarkanā krāsā, un sākas uzlāde. Kad uzlāde ir pabeigta, indikators nodziest.

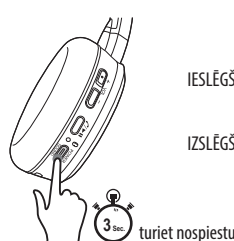
- Ja atlikušais akumulatora uzlādes līmenis ir zems, lēni mirgo sarkans indikators un ik pēc 4 minūtēm atskan brīdinājuma skaņas signāls.
- Uzlādes laikā lietošana nav iespējama.

SAVIEĻOŠANA



Kad ierīce ir izslēgta, turiet nospiestu IESLĒGŠANAS pogu (vismaz 7 sekundes), līdz indikators sāc pārmaiņus mirgot sarkanā un zilā krāsā. Ierīču sarakstā izvēlieties "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT"). Kad sapārošanas ir pabeigta, indikators mirgo zilā krāsā. Sapārošanas procesa laikā otra ierīce var pieprasīt ievadīt PIN kodu. Šādā gadījumā ievadiet "0000" kā sistēmas PIN kodu.

IESLĒGŠANA un IZSLĒGŠANA

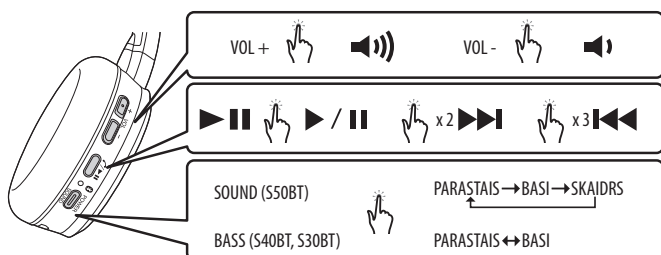


IESLĒGŠANA : Indikators izgaismojas zilā krāsā uz 1 sekundi. Kad ierīce ir pievienota, indikators lēni mirgo zilā krāsā, bet kad tā nav pievienota, lēni mirgo sarkanā krāsā.

IZSLĒGŠANA : Indikators izgaismojas sarkanā krāsā uz 1 sekundi.

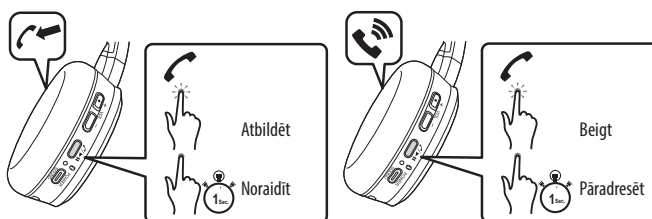
- Ja aptuveni 5 minūšu laikā netiek pievienota BLUETOOTH ierīce, sistēma automātiski izslēdzas.
- Kad ieslēdzat ierīci pirmo reizi pēc iegādes, gaismas diode mirgo pārmaiņus sarkanā un zilā krāsā un automātiski sākas sapārošana.

MŪZIKA



Mainot SKANAS (BASU) režīmu, no ierīces atskan pikstiens, norādot pašreizējo skaņas režīmu. Viens pikstiens: PARASTAIS / Divi pikstiens: BASI / Trīs pikstiens: SKAIDRS

TĀLRUNIS



Dansk

Tak fordi du har købt dette JVC produkt. Læs venligst betjeningsvejledningen grundigt, inden du tager denne enhed ibrug, således at du er sikker på, at dens ydelse bliver bedst mulig. Rådfør dig venligst med din JVC-forhandler, hvis du har nogen spørgsmål.

FORSIGTIG

For at reducere risikoen for elektriske stød, brand etc.

- Fjern ikke skruer, dæksel eller kabinet.
- Udsæt ikke enheden for regn eller fugt.
- Undlad at adskille eller modificere enheden.
- Lad ikke brændbare dele, vand eller metaldele komme ind i enheden.

For din sikkerheds skyld...

- Under forhold med tør luft som f.eks. om vinteren, kan du blive udsat for statiske stød, når du anvender hovedtelefonerne.
- Bør du føle dig syg ved brug af hovedtelefonerne, bør du stoppe med at benytte dem med det samme.
- Sørg for, at dit hår eller andet ikke sætter sig fast i hovedbåndslukkeren (justerer), når hovedbåndet justeres.

Undgå at bruge hovedtelefonerne...

- på steder med ekstrem luftfugtighed eller støv
- på steder med ekstremt høje (over 40 °C) eller lave (under 5 °C) temperaturer

EFTERLAD IKKE hovedtelefonerne...

- udsat for direkte sollys
- tæt på et varmeapparat

For at beskytte hovedtelefonerne, VENLIGST IKKE...

- gøre dem våde
- ryste dem eller tabe dem mod hårde genstande

Forholdsregler angående brugen

- Brug ikke andre kabler end de medfølgende.
- Brug ikke de medfølgende opladekabler med andet udstyr.
- Ørepuderne vil slides hurtigere end de andre dele, selv ved normal brug eller under normal opbevaring, på grund af materialets beskaffenhed.
- For erstatning af ørepuderne, konsulter forhandleren hvor du købte hovedtelefonerne.

BEMÆRK

Hvis systemet ikke fungerer korrekt, skal du oplade systemet for at genindstille det.

Specifikationer

Strømforsyning/Generelt

Strømforsyning	Internt genopladeligt litiumbatteri
Frekvensgang	20 Hz - 20.000 Hz
Batterilevetid	Ca. 17 timer (afhænger af brugsforholdene)
Opladetid	Ca. 3 timer
Brugstemperaturområde	5 °C til 40 °C
Vægt	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (inklusive internt, genopladeligt batteri)
Tilbehør	Opladekabel

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Maks. kommunikationsafstand	Ca. 10 m
Profiler	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeks	SBC
Frekvensområde	2,042 GHz - 2,480 GHz	Udgangseffekt	+4 dBm (MAKS.) 0 dBm (AVE) Strømklasser 2

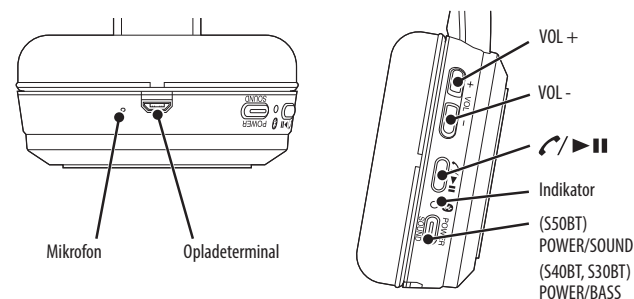
EUT har effektindstillinger efter softwaren som følger:

RF: GFSK Power: 33, EDR Power: 27

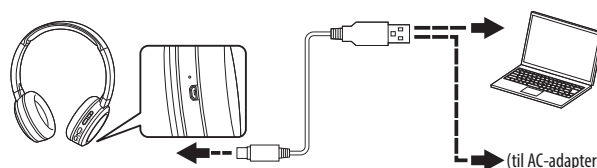
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Bluetooth® ordmærkerne og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af JVCENWOOD Corporation (JVC) er på licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

DELE (højre side)



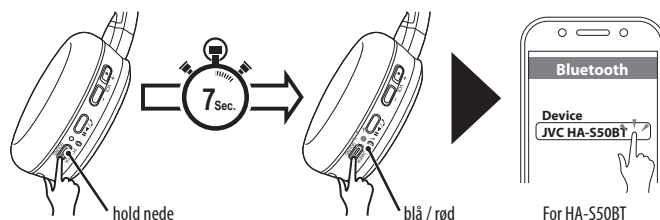
OPLADNING



Indikatoren lyser rødt, og opladningen begynder. Når opladningen er færdig, slukker indikatoren.

- Hvis den resterende batterieffekt er lav, vil indikatoren blinke langsomt i rødt og alarmen lyder hvert 4. minut.
- Anvendelse er ikke mulig under opladning.

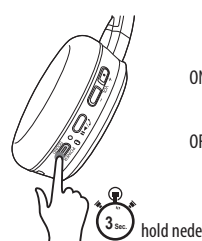
TILSLUTNING



Hold, mens strømmen er afbrudt, POWER-knappen nede (i mindst 7 sekunder), indtil indikatoren skiftevis blinker rødt og blåt.

Vælg "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") fra listen over anordninger. Indikatoren blinker blåt, når parringen er færdig. Under parringsprocessen vil den anden anordning muligvis kræve indtastning af en PIN-kode. Indtast i så fald "0000" som PIN-kode for systemet.

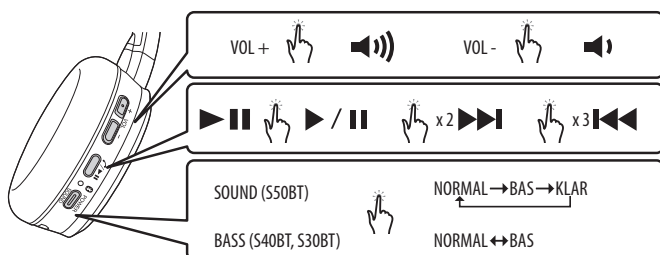
ON og OFF



- ON : Indikatoren lyser blåt i 1 sekund. Indikatoren blinker langsomt i blåt, når enheden er tilsluttet, og blinker langsomt i rødt, når enheden ikke er tilsluttet.
- OFF : Indikatoren lyser rødt i 1 sekund.

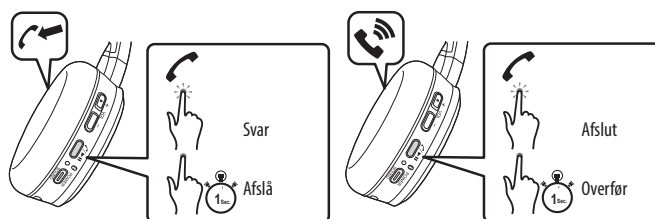
- Hvis der ikke tilsluttes nogen BLUETOOTH anordning i omkring 5 minutter, vil systemet automatisk slukke.
- Når man tænder for enheden for første gang efter købet, vil indikatoren skiftevis blinke rødt og blåt, hvorefter parringen automatisk begynder.

MUSIK



Når du ændrer SOUND (BASS) funktionen, vil enheden bippe for at indikere den aktuelle lydfunktion. Bipper en gang: NORMAL / Bipper to gange: BAS / Bipper 3 gange: KLAR

TELEFON



Suomi

Kiitämme tämän JVC-tuotteen hankinnasta. Ennen kuin alat käyttää tätä laitetta, lue käyttöohjeet huolellisesti, jotta saat laitteesta parhaan mahdollisen suorituskyvyn. Jos kysymyksiä ilmenee, pyydämme ottamaan yhteyden JVC-jälleenmyyjään.

HUOMIO

Sähköiskujen, tulipalon ym. vaarojen vähentämiseksi.

- Älä irrota ruuveja, kantta tai koteloa.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
- Älä pura laitetta tai tee siihen muutoksia.
- Älä päästä laitteeseen herkästi syttyviä aineita, vettä tai metalliesineitä.

Sinun turvakesi...

- Kun ilma on kuiva, kuten esim. talvella, kuulokkeita käytettäessä saattaa tuntua sähköiskuja.
- Jos sinulle tulee huono olo kuulokkeita käyttäessäsi, lopeta niiden käyttö välittömästi.
- Varmista, etteivät esimerkiksi hiukseksi jää kiinni kuulokkeiden liukuvaan säätimeen, kun säädät kuulokkeiden kokoa.

Älä käytä kuulokkeita...

- kosteissa tai pölyisissä olosuhteissa
- erittäin kuumissa (40 °C) tai kylmissä (5 °C) olosuhteissa

ÄLÄ jätä kuulokkeita...

- suoraan auringonpaisteeseen
- lähelle lämmityslaitteita

Suojaa kuulokkeet noudattamalla seuraavia ohjeita. ÄLÄ...

- anna kuulokkeiden kastua
- ravista kuulokkeita tai pudota niitä kovalle alustalle

Huomattava käytössä

- Älä käytä muita kuin varusteisiin kuuluvia johtoja.
- Älä käytä varusteisiin kuuluvaa latausjohtoa muille laitteille.
- Pehmusteissa käytetyn materiaalin vuoksi ne kuluvat tavallisessa käytössä ja säilytyksessä kuulokkeen muita osia nopeammin.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit kuulokkeet, mikäli haluat hankkia uudet pehmusteet.

HUOM!

Jos järjestelmä ei toimi oikein, nollaa se lataamalla.

Tekniset tiedot

Virtalähde/Yleistä

Virtalähde	Sisäinen ladattava litiumakku
Taajuusvaste	20 Hz - 20 000 Hz
Akun kesto	Noin 17 t (riippuu käyttöolosuhteista)
Latausaika	Noin 3 t
Käyttölämpötila	5 °C - 40 °C
Paino	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (mukaanluettuna sisäinen ladattava akku)
Varusteet	Latausjohto

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet saattavat muuttua ilman erityistä ilmoitusta.

BLUETOOTH

Standardi	BLUETOOTH v3.0 Luokka 2	Suurin kommunikaatioetäisyys	Noin 10 m
Profiilit	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Koodekit	SBC
Taajuusala	2,042 GHz - 2,480 GHz	Lähtöteho	+4 dBm (MAKS.) 0 dBm (KESKIM.), teholuokka 2

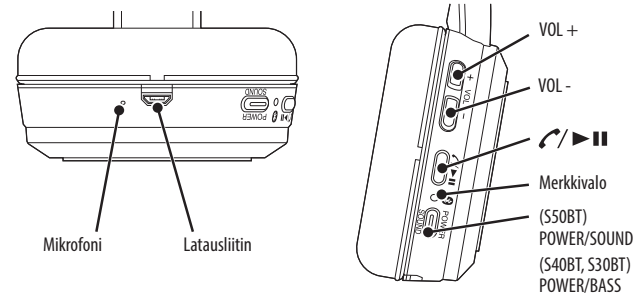
Ohjelmiston tekemät EUT-tehosäädöt ovat seuraavat:

RF: GFSK-teho: 33, EDR-teho: 27

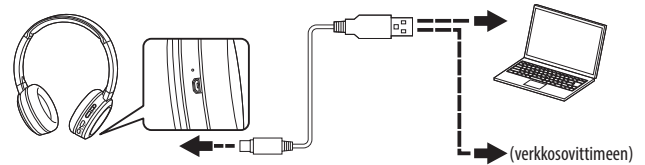
Ohjelmisto: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Bluetooth® -sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä ja JVCNENWOOD Corporation (JVC) käyttää niitä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

OSAT (oikea puoli)



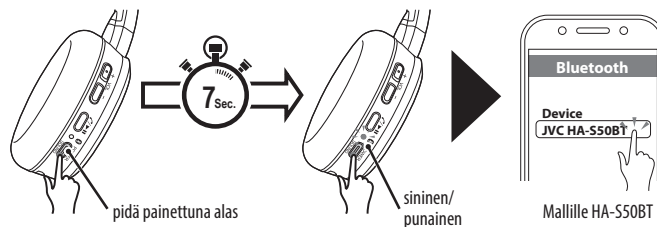
LATAUS



Merkkivalo palaa punaisena ja lataus alkaa. Kun lataus on valmis, merkkivalo sammuu.

- Kun akussa on virtaa jäljellä vain vähän, merkkivalo vilkkuu hitaasti punaisena ja hälytyksääni kuuluu joka 4. minuutti.
- Käyttö ei ole mahdollista latauksen aikana.

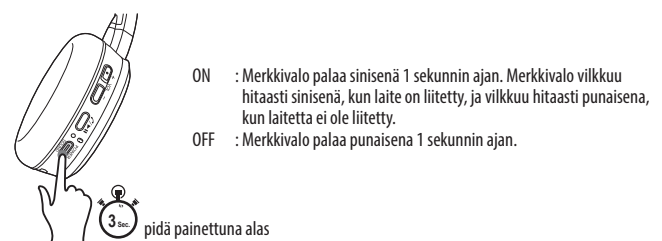
LIITTÄMINEN



Kun virta on katkaistu, paina POWER-painiketta alas (ainakin 7 sekuntia) kunnes merkkivalo vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä.

Valitse "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT"/"JVC HA-S30BT") laitelistasta. Merkkivalo vilkkuu sinisenä, kun yhdistäminen on suoritettu. Yhdistämisen aikana toiseen laitteeseen on kenties syötettävä PIN-koodi. Tällaisessa tapauksessa näppäile "0000" järjestelmän PIN-koodiksi.

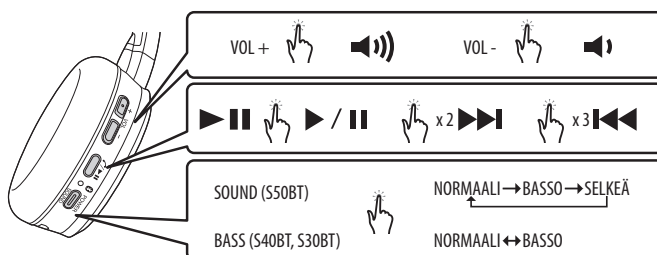
ON ja OFF



- ON : Merkkivalo palaa sinisenä 1 sekunnin ajan. Merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä, kun laite on liitetty, ja vilkkuu hitaasti punaisena, kun laitetta ei ole liitetty.
- OFF : Merkkivalo palaa punaisena 1 sekunnin ajan.

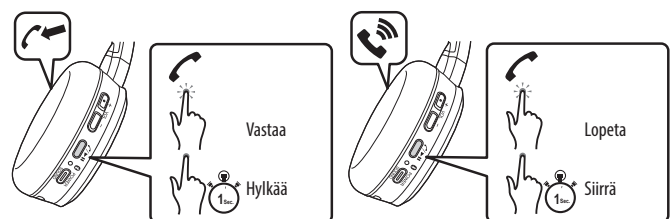
- Jos yhtään BLUETOOTH-laitetta ei liitetä noin 5 minuutin kuluessa, laitteen virta katkeaa automaattisesti.
- Kun laitteen virta kytketään ensimmäisen kerran hankinnan jälkeen, merkkivalo vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja yhdistäminen alkaa automaattisesti.

MUSIIKKI



Kun muutetaan äänimuotoa (BASS), laite antaa äänimerkin ja osoittaa parhaallaan voimassa olevan äänimuodon. Yksi äänimerkki: NORMAALI / Kaksi äänimerkkiä: BASSO / 3 äänimerkkiä: SELKEÄ

PUHELIN



Ελληνικά

Ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν JVC. Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε αυτήν τη μονάδα, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας για να εξασφαλίσετε ότι απολαμβάνετε τις καλύτερες δυνατές επιδόσεις. Για τυχόν απορίες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας JVC.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς κ.λπ.

- Μην αφαιρείτε τις βίδες, το κάλυμμα ή το θάλαμο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο εύφλεκτων, υγρών ή μεταλλικών αντικειμένων στη μονάδα.

Για την ασφάλειά σας...

- Σε συνθήκες πιο ξηρού αέρα, όπως το χειμώνα, ενδέχεται να αισθανθείτε στατικό ηλεκτρισμό όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.
- Αν αισθανθείτε αδιαθεσία ενώ χρησιμοποιείτε τα ακουστικά, θα πρέπει να διακόψετε αμέσως τη χρήση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή άλλα αντικείμενα στο ρυθμιστικό της στέκας κατά τη ρύθμισή της.

Αποφύγετε τη χρήση των ακουστικών...

- σε μέρη όπου υπάρχει πολλή υγρασία ή σκόνη
- σε μέρη όπου επικρατούν υπερβολικά υψηλές (άνω των 40 °C) ή χαμηλές (κάτω των 5 °C) θερμοκρασίες

ΜΗΝ αφήνετε τα ακουστικά...

- εκτεθειμένα στον ήλιο
- κοντά σε θερμαντικό σώμα

Για την προστασία των ακουστικών, ΜΗΝ...

- τα βρέχετε
- τα ανακινείτε ή μην τα ρίχνετε πάνω σε σκληρά αντικείμενα

Προφυλάξεις κατά την χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια διαφορετικά από αυτά που παρέχονται.
- Μην χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης για ποιοδήποτε άλλο εξοπλισμό.
- Τα μαξιλάρια για τα αυτιά θα φθαρούν γρηγορότερα από τα άλλα εξαρτήματα, ακόμα και υπό κανονικές συνθήκες χρήσης ή αποθήκευσης, λόγω των χαρακτηριστικών που διακρίνουν τα υλικά τους.
- Για να αντικαταστήσετε τα μαξιλάρια για τα αυτιά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τα ακουστικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά, φορτίστε το για να το επαναφέρετε.

Προδιαγραφές

Τροφοδοσία/Γενικά

Τροφοδοσία	Εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 000 Hz
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Περίπου 17 ώρες (Εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης.)
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 3 ώρες
Εύρος θερμοκρασίας χρήσης	5 °C έως 40 °C
Μάζα	S50BT: 145 γρ., S40BT: 146 γρ., S30BT: 143 γρ. (συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής επαναφορτιζόμενης μπαταρίας)
Παρελόμενα	Καλώδιο φόρτισης

Οι σχεδιαστές και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

BLUETOOTH

Τυπικό	BLUETOOTH v3.0 κλάση 2	Μέγιστη απόσταση επικοινωνίας	Περίπου 10 μέτρα
Προφίλ	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Κωδικοποιητές	SBC
Εύρος συχνότητας	2,042 GHz - 2,480 GHz	Όνομαστική ισχύς εξόδου	+4 dBm (MEF). 0 dBm (ΜΕΣΗ) κλάση ισχύος 2

Το EUT διαθέτει τις εξής ρυθμίσεις ισχύος του λογισμικού:

RF: Ισχύς GFSK: 33, Ισχύς EDR: 27

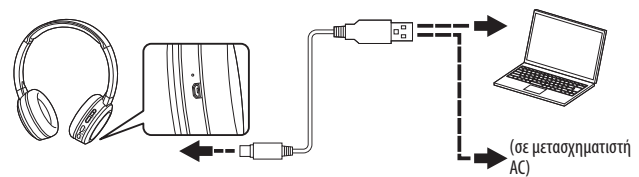
Λογισμικό: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την JVC/KENWOOD Corporation (JVC) γίνεται κατόπιν άδειας. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και εμπορικά ονόματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (δεξιά πλευρά)



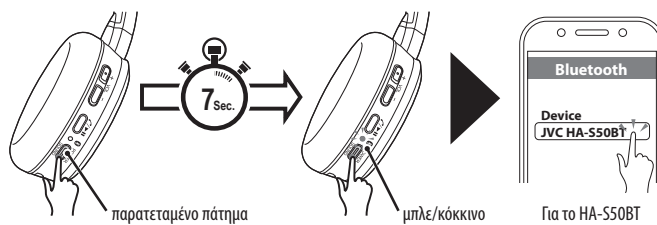
ΦΟΡΤΙΣΗ



Η ενδεικτική λυχνία ανάβει με κόκκινο χρώμα και ξεκινά η φόρτιση. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

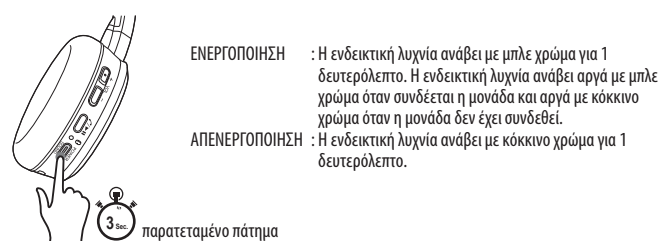
- Όταν η υπολειπόμενη μπαταρία είναι χαμηλή, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αργά με κόκκινο χρώμα και ο συναγερμός ηχεί κάθε 4 λεπτά.
- Η λειτουργία δεν είναι δυνατή κατά τη φόρτιση.

ΣΥΝΔΕΣΗ



Όταν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα) μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλακτικά με κόκκινο και μπλε χρώμα. Επιλέξτε "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT"/"JVC HA-S30BT") από τη λίστα με τις συσκευές. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε χρώμα μόλις ολοκληρωθεί η ζεύξη. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ζεύξης, η άλλη συσκευή μπορεί να απαιτεί την εισαγωγή κωδικού PIN. Σε αυτήν την περίπτωση, εισαγάγετε το "0000" ως κωδικό PIN για το σύστημα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

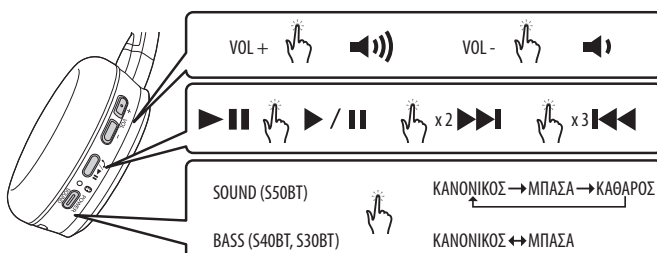


ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ : Η ενδεικτική λυχνία ανάβει με μπλε χρώμα για 1 δευτερόλεπτο. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει αργά με μπλε χρώμα όταν συνδέεται η μονάδα και αργά με κόκκινο χρώμα όταν η μονάδα δεν έχει συνδεθεί.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ : Η ενδεικτική λυχνία ανάβει με κόκκινο χρώμα για 1 δευτερόλεπτο.

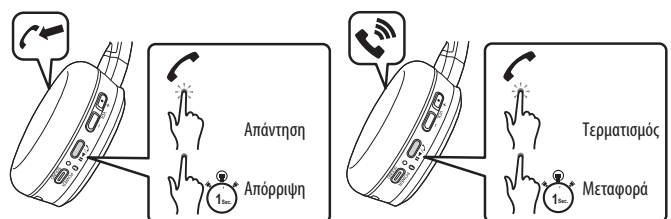
- Αν δεν συνδεθεί συσκευή BLUETOOTH για περίπου 5 λεπτά, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα.
- Όταν ενεργοποιείτε τη μονάδα για πρώτη φορά μετά την αγορά, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει εναλλακτικά με κόκκινο και μπλε χρώμα και η ζεύξη ξεκινά αυτόματα.

ΜΟΥΣΙΚΗ



Όταν αλλάξετε τη λειτουργία ΗΧΟΣ (ΜΠΑΣΑ), ακούγεται μια ηχητική ειδοποίηση (μπη) από τη μονάδα για να υποδείξει την τρέχουσα λειτουργία ήχου. Μία ηχητική ειδοποίηση: ΚΑΝΟΝΙΚΟΣ / Δύο ηχητικές ειδοποιήσεις: ΜΠΑΣΑ / 3 ηχητικές ειδοποιήσεις: ΚΑΘΑΡΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ



Malti

Grazzi talli xtrajt dan il-prodott JVC. Qabel ma' tidda tuza dan il-prodott, jekk jogħġbok agra l-istruzzjonijiet ta' kif jaħdem sew biex tkun ċert li tgawdi l-aqwa prestazzjoni possibbli. Jekk għandek xi mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta lill-fornitur li minghandu xtrajt il-prodott JVC.

ATTENZJONI

Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokkijiet elettrici, nar, eċċ.

- Tneħħi il-viti, l-għatu jew il-kopertura ta' barra.
- Tesponix dan it-tagħmir għax-xita jew l-umdiċa.
- Iżżarmax u timmodifikax it-tagħmir.
- Thallix oġġetti li jistgħu jiehdu n-nar, tal-ilma jew metalliċi milli jidhlu fl-apparat.

Għas-sigurtà tiegħek...

- F'kundizzjonijiet tal-arja aktar xotti bħal fix-Xitwa, tista' tħoss ftit xokk statiku meta tuza l-headphones.
- Jekk tidda tħossok ma tifafix meta tkun qed tuza l-headphones, għandek tiegħaf tużahom immedjatament.
- Ogħod attent li xagħrek jew oġġetti oħra ma jinqabdux fil-headband slider (adjuster) meta tkun qed tadatta l-headband għall-htigijiet tiegħek.

Evita li tuza l-headphones...

- f'postijiet li huma suġġetti għal umdiċa eċċessiva jew trab
- f'postijiet li huma suġġetti għal temperaturi għoljin hafna (aktar minn 40 °C) jew baxxi (taht il-5 °C)

THALLIX il-headphones...

- espoġi għax-xemx diretta
- hdejn hijter

Biex tipproteġi l-headphones...

- THALLIHOMX jixxarbu
- THAWWADHOMX u TWAQAQAHOMX fuq oġġetti ibsin

Prekawzjonijiet għall-użu

- Tużax kejbils oħra hlief dawk provduti.
- Tużax il-kejbil tal-iċċarġjar provdut fuq xi tagħmir iehor.
- Il-pads tal-widna jispicċaw qabel il-partijiet l-oħra anke f'uzu normali jew b'hażna normali min'habba l-karatteristiċi tal-materjal.
- Biex tibdel il-pads tal-widna, ikkonsulta mal-fornitur li min għandu xtrajt il-headphones.

NOTA

Jekk is-Sistema ma taħdimx sew, iċċarġja s-Sistema biex tirrisettjahha.

Speċifikazzjonijiet

Power supply/Ġenerali

Power supply	Batterija interna tal-lithium li tista' terġa' tigi ċċarġjata
Frekwenza tar-rispons	20 Hz - 20 000 Hz
Hajja tal-batterija	Madwar 17 sigħat (Jiddependi mill-kundizzjonijiet tal-użu.)
Hin bix tiċċarġja	Madwar 3 sigħat
Firxa tat-temperatura tal-użu	5 °C to 40 °C
Massa	S50BT: 145 g, S40BT: 146 g, S30BT: 143 g (inkluż batterija interna li tista' terġa' tigi ċċarġjata)
Accessorji	Kejbil għaċ-charging

Disinji u speċifikazzjonijiet huma suġġetti għal bidla mingħajr avvż.

BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Distanza massima ta' komunikazzjoni	Madwar 10 m
Profili	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Firxa tal-frekwenza	2.042 GHz - 2.480 GHz	Output power	+4 dBm (MASS.) 0 dBm (AVE) Power Class 2

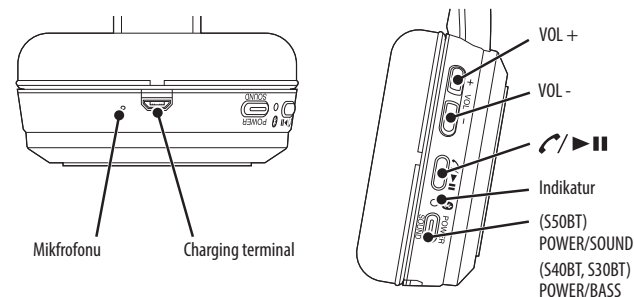
EUT għandha l-power settings mis-software kif ġej:

RF: GFSK Power: 33, EDR Power: 27

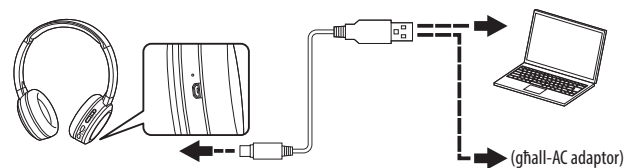
Software: AB1500G Family Configuration Tool 2.5.23.0

Il-marka u l-logos ta' Bluetooth® huma trejdmarks registrati proprjetà ta' Bluetooth SIG, Inc. u kull użu ta' dawn il-marki minn JVC KENWOOD Corporation (JVC) huwa taht il-liċenzja. Trejdmarks u ismijiet kummerċjali oħra huma tas-sidien rispettivi tagħhom.

PARTIJET (naħa tal-lemin)



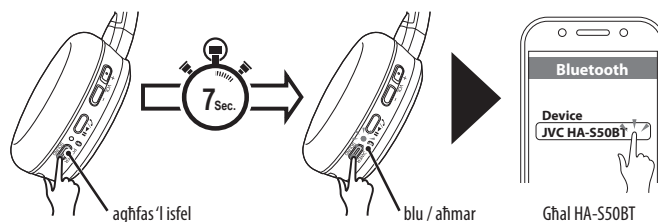
CHARGING



L-indikator jixgħel bl-aħmar, u jibda l-iċċarġjar. Meta ċ-charging ikun lest, l-indikator jintefa.

- Meta s-saħħa tal-batterija tkun baxxa, l-indikator jixgħel bl-aħmar bil-mod u l-allarm idoqq kull 4 minuti.
- L-operazzjoni mhix possibbli waqt l-iċċarġjar.

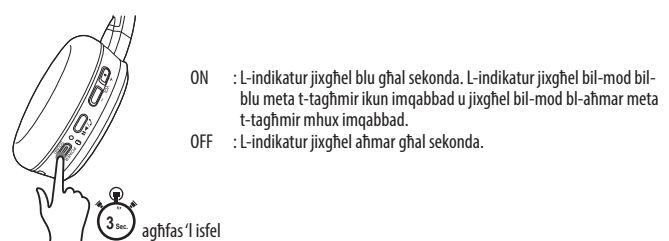
KONNESSJONI



Meta l-apparat ikun mitfi, aghfas il-buttuna POWER 'l isfel (għal mill-anqas 7 sekondi) sakemm l-indikator jibda jixgħel darba aħmar u darba blu.

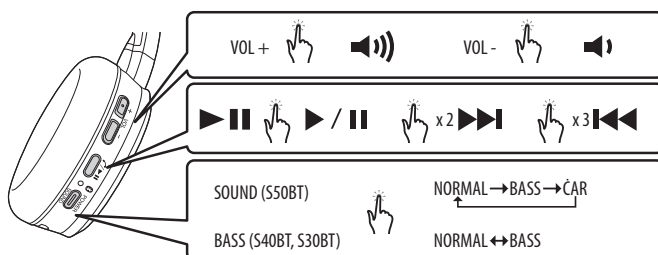
Aghzel "JVC HA-S50BT" ("JVC HA-S40BT", "JVC HA-S30BT") mil-lista tat-tagħmir. L-indikator jixgħel bil-blu meta l-pairing ikun komplut. Matul il-proċess ta' pairing, it-tagħmir l-iehor jista' jittlob li jiddahhal kodiċi PIN. F'dak il-każ, dahal "0000" bħala l-kodiċi PIN għas-Sistema.

ON u OFF



- Jekk l-apparat BLUETOOTH ikun imqabbd għal madwar 5 minuti, is-Sistema awtomatikament tintefa.
- Meta tixgħel l-apparat għall-ewwel darba wara li tkun xtrajt, l-indikator jixgħel darba bl-aħmar u darba blu u l-pairing jibda b'mod awtomatiku.

MUŻIKA



Meta tibdel il-mode SOUND (BASS), l-apparat jagħmel hoss ta' beep biex jindika l-mode magħżul tal-hoss. Beep waħda: NORMAL / Żewġ beeps: BASS / 3 beeps: ĊAR

TELEFON

